

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
27 September 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 131 предварительной повестки дня*

**Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2010–2011 годов****Смета расходов на специальные политические миссии,
добрые услуги и другие политические инициативы,
утвержденные Генеральной Ассамблеей и/или Советом
Безопасности****Тематическая группа II: Группы по наблюдению за санкциями****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В настоящем докладе содержится информация о предлагаемых на 2011 год потребностях в ресурсах десяти специальных политических миссий, учрежденных решениями Совета Безопасности и объединенных в тематическую группу «Группы по наблюдению за санкциями». В нем в качестве новых потребностей предусмотрены ассигнования на деятельность Группы экспертов по Исламской Республике Иран, учрежденной во исполнение резолюции 1929 (2010) Совета Безопасности от 9 июня 2010 года.

Сметные потребности специальных политических миссий, объединенных в данную тематическую группу, на 2011 год составляют 29 882 000 долл. США. С учетом прогнозируемой суммы неизрасходованного остатка средств на счетах девяти миссий по состоянию на конец 2010 года в размере 1 085 300 долл. США дополнительная сумма ассигнований, испрашиваемая для этих 10 миссий, составляет 28 796 700 долл. США.

* A/65/150.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Общий финансовый обзор	3
II. Специальные политические миссии	4
A. Группа контроля по Сомали	4
B. Группа экспертов по Либерии	10
C. Группа экспертов по Кот-д'Ивуару	15
D. Группа экспертов по Демократической Республике Конго	20
E. Группа экспертов по Судану	26
F. Группа экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике	31
G. Группа экспертов по Исламской Республике Иран	36
H. Группа по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, учрежденная резолюцией 1526 (2004) Совета Безопасности по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям	40
I. Поддержка, оказываемая Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1540 (2004) по вопросу о нераспространении всех видов оружия массового уничтожения	50
J. Исполнительный директорат Контртеррористического комитета	60

I. Общий финансовый обзор

1. Сметные потребности специальных политических миссий, включенных в данную тематическую группу, на 2011 год составляют 29 882 000 долл. США (нетто), и их распределение по отдельным миссиям приводится в таблице ниже. Настоящий доклад позволяет сопоставить общие потребности на 2011 год с общими потребностями на 2010 год, утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/245 и изложенными в докладе Генерального секретаря (A/64/349/Add.2) и соответствующем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/64/7/Add.13).

Потребности в ресурсах (В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Разница, 2010–2011 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница, экономия (дефицит)	Общий объем потребностей	Чистые потребности	Единоновременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)=(4)–(3)	(6)	(7)=(4)–(1)
Группа контроля по Сомали	1 555,2	1 662,9	(107,7)	2 186,2	2 293,9	–	631,0
Группа экспертов по Либерии	757,4	623,1	134,3	641,7	507,4	–	(115,7)
Группа экспертов по Кот-д’Ивуару	1 271,4	1 307,1	(35,7)	1 302,9	1 338,6	–	31,5
Группа экспертов по Демократической Республике Конго	1 452,3	1 330,6	121,7	1 447,9	1 326,2	–	(4,4)
Группа экспертов по Судану	1 739,1	1 719,0	20,1	1 802,7	1 782,6	4,2	63,6
Группа экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике	3 165,7	2 926,8	238,9	3 036,2	2 797,3	–	(129,5)
Группа экспертов по Исламской Республике Иран	–	–	–	3 217,7	3 217,7	–	3 217,7
Группа по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, учрежденная резолюцией 1526 (2004) Совета Безопасности по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям	3 970,9	3 932,2	38,7	4 299,0	4 260,3	2,8	328,1
Поддержка Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004) о нераспространении всех видов оружия массового уничтожения	3 393,9	3 288,9	105,0	3 045,7	2 940,7	37,2	(348,2)
Исполнительный директорат Контртеррористического комитета	8 958,7	8 388,7	570,0	8 902,0	8 332,0	–	(56,7)
Общий объем потребностей	26 264,6	25 179,3	1 085,3	29 882,0	28 796,7	44,2	3 617,4

II. Специальные политические миссии

A. Группа контроля по Сомали

(2 186 200 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

2. Группа контроля по Сомали была учреждена 22 января 2004 года во исполнение резолюции 1519 (2003) Совета Безопасности в качестве преемника Группы экспертов по Сомали. Мандат Группы продлевался Советом Безопасности неоднократно, последний раз в резолюции 1916 (2010). Группа увеличилась до восьми человек после того, как в ее состав было дополнительно назначено три эксперта в соответствии с резолюцией 1907 (2009), в которой Совет расширил мандат Группы контроля, включив в него новые меры в отношении Эритреи. Группа контроля была учреждена вновь сроком на 12 месяцев с 1 августа 2010 года, и ожидается, что ее мандат будет продлен на период после 31 июля 2011 года.

3. Группа контроля следит за нарушениями мер, введенных Советом Безопасности в его резолюциях 733 (1992) и 1844 (2008), а именно целенаправленных санкций в отношении физических или юридических лиц (индивидуальные эмбарго в отношении оружия, запрет на поездки и замораживание активов). Группа отчитывается перед Советом через его Комитет, учрежденный резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009), касающимися Сомали и Эритреи. Ее мандат заключается в следующем:

а) продолжать решать задачи, перечисленные в подпунктах (а)–(с) пункта 3 резолюции 1587 (2005) и пункте 23 резолюции 1844 (2008), а именно:

i) продолжать расследовать осуществление эмбарго на поставки оружия государствами-членами и нарушения, в частности, путем проведения расследований на местах в Сомали, где это возможно, и — в соответствующих случаях — в других государствах, в том числе в государствах региона;

ii) оценивать меры, принимаемые сомалийскими властями, а также государствами-членами, в том числе государствами региона, в целях полного осуществления эмбарго на поставки оружия;

iii) делать конкретные рекомендации, основанные на подробной информации, в соответствующих сферах компетенции, которые касаются нарушений и мер, направленных на осуществление и укрепление эмбарго на поставки оружия в его различных аспектах;

iv) оказывать Комитету содействие в наблюдении за осуществлением резолюции 1844 (2008) путем предоставления любой информации о нарушениях мер, введенных пунктами 1, 3 и 7 этой резолюции, в дополнение ко всеобщему и полному эмбарго на поставки оружия, подтвержденному в пункте 6 резолюции;

v) включать в свои доклады Комитету любую информацию, касающуюся обозначения Комитетом физических и юридических лиц, о которых говорится в пункте 8 резолюции 1844 (2008);

- vi) оказывать Комитету содействие в составлении резюме с изложением оснований, о которых говорится в пункте 14 резолюции 1844 (2008);
- b) продолжать расследовать — в координации с соответствующими международными учреждениями — все виды деятельности, в том числе в финансовом, морском и других секторах, обеспечивающие получение доходов, которые используются для нарушения эмбарго на поставки оружия в Сомали и Эритрею;
- c) отслеживать любые средства доставки, маршруты, морские порты, аэропорты и другие объекты, которые используются в связи с нарушениями эмбарго на поставки оружия;
- d) продолжать работу по уточнению и обновлению информации, содержащейся в проекте перечня лиц и организаций, участвующих в действиях, о которых говорится в пункте 8 резолюции 1844 (2008), в Сомали и за его пределами, и их активных сторонников для возможного принятия дальнейших мер Советом, и представлять такую информацию Комитету, когда Комитет сочтет это целесообразным;
- e) составить проект перечня лиц и организаций, участвующих в действиях, о которых говорится в пункте 15 резолюции 1907 (2009), в Сомали и за его пределами, и их активных сторонников для возможного принятия дальнейших мер Советом, и представлять такую информацию Комитету, когда Комитет сочтет это целесообразным;
- f) продолжать выносить рекомендации на основе результатов своих расследований, предыдущих докладов Группы экспертов (S/2003/223 и S/2003/1035), назначенной во исполнение резолюций 1425 (2002) и 1474 (2003), и предыдущих докладов Группы контроля (S/2004/604, S/2005/153, S/2005/625, S/2006/229, S/2006/913, S/2007/436, S/2008/274, S/2008/769 и S/2010/91), назначенной во исполнение резолюций 1519 (2003), 1558 (2004), 1587 (2005), 1630 (2005), 1676 (2006), 1724 (2006), 1776 (2007), 1811 (2008) и 1853 (2008);
- g) тесно сотрудничать с Комитетом в работе над конкретными рекомендациями, касающимися дополнительных мер, направленных на обеспечение более полного соблюдения в целом эмбарго на поставки оружия в Сомали и Эритрею, а также осуществления мер, введенных пунктами 1, 3 и 7 резолюции 1844 (2008) и пунктами 5, 6, 8, 10, 12 и 13 резолюции 1907 (2009);
- h) содействовать выявлению областей, в которых можно укрепить потенциал государств этого региона, чтобы способствовать осуществлению эмбарго на поставки оружия, а также мер, введенных пунктами 1, 3 и 7 резолюции 1844 (2008) и пунктами 5, 6, 8, 10, 12 и 13 резолюции 1907 (2009);
- i) организовать для Совета, через Комитет, среднесрочный брифинг в течение шести месяцев со дня своего учреждения и ежемесячно представлять Комитету доклады о ходе работы;
- j) представить для рассмотрения Советом Безопасности, через Комитет, не позднее чем за 15 дней до истечения мандата Группы контроля заключительный доклад, охватывающий все вышеизложенные задачи.

4. 1 июля 2010 года в письме на имя Председателя Совета Безопасности (S/2010/357) Генеральный секретарь проинформировал Совет о том, что назначил для работы в составе Группы контроля шесть экспертов на период 12 месяцев и что еще два эксперта будут назначены в соответствующее время.

5. Группа контроля базируется в Найроби, размещаясь в служебных помещениях Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби. Административная канцелярия Департамента по политическим вопросам продолжает оказывать Группе административную поддержку, в частности в вопросах оформления контрактов, обработки платежей и организации поездок. Кроме того, отделение Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) для Сомали, которое базируется в Найроби, и Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби оказывают Группе контроля административную и материально-техническую поддержку, в частности в вопросах, касающихся потребностей на месте, включая поездки внутри региона и набор местного персонала.

6. В 2009 и 2010 годах деятельность Группы контроля включала: а) поездки в интересующие Группу районы Африканского Рога; b) встречи с высокопоставленными государственными чиновниками в регионе и представителями Африканского союза, Межправительственного органа по вопросам развития и дипломатических миссий; c) поддержание контактов с компетентными лицами, занимающими ключевые позиции в сомалийском гражданском обществе; d) поддержание связи с Группой по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, учрежденной резолюцией 1526 (2004) Совета Безопасности по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям; e) встречи со Специальным представителем Генерального секретаря по Сомали и сотрудниками Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали; f) встречи с представителями региональных отделений ПРООН; и g) ежемесячное информирование Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992), о своей деятельности, а также проведение брифинга по истечении половины мандатного периода и представление заключительного доклада (см. S/2010/91).

Сотрудничество с другими структурами

7. Группа контроля по Сомали сотрудничает с аналогичными группами, учрежденными Советом Безопасности, и обращается за помощью к учреждениям и региональным и межправительственным организациям, таким как Африканский союз, Лига арабских государств, Межправительственный орган по вопросам развития, Международная организация гражданской авиации (ИКАО), Международная морская организация (ИМО), Международная организация уголовной полиции (Интерпол) и Всемирная таможенная организация (ВТАО), а также тесно взаимодействует со Специальным представителем Генерального секретаря по Сомали в вопросах, имеющих отношение к ее мандату. В частности, Группа контроля осуществляла взаимодействие с Интерполом и ИМО в рамках укрепления сотрудничества в вопросах, касающихся незаконной торговли оружием и его доставки по суше или морю.

Информация об осуществлении деятельности

8. В июле 2009 года Группа контроля по Сомали представила Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 751 (1992), первую и вторую части перечня физических и юридических лиц, нарушающих положения о санкциях и мерах, содержащиеся в резолюции 1844 (2008) Совета; третья часть перечня была подготовлена в марте 2010 года. Были представлены также письменные обоснования наряду с биографическими и прочими данными, необходимыми для того, чтобы Комитет мог принять надлежащие меры в целях замораживания активов и предупреждения поездок. В марте 2010 года Группа контроля осуществляла взаимодействие с Комитетом, с тем чтобы представить указанный перечень и ответить на вопросы, и провела двусторонние встречи по просьбе отдельных членов Комитета. На основе перечней, подготовленных Группой контроля, 12 апреля 2010 года Комитет включил в перечень восемь физических лиц и одно юридическое лицо. Во исполнение рекомендации Группы контроля Председатель Комитета в сопровождении небольшой делегации посетил в апреле 2010 года район Африканского Рога и Аравийский полуостров с целью повысить информированность стран региона о режиме санкций и обеспечить его лучшее понимание.

Предположения, положенные в основу планирования на 2011 год

9. В 2011 году, прогнозируемые потребности на который изложены в настоящем докладе, Группа контроля по Сомали будет продолжать следить за соблюдением эмбарго на поставки оружия в соответствии с полученным от Совета Безопасности мандатом и с учетом целенаправленных санкций (индивидуальных эмбарго в отношении оружия, запрет на поездки и замораживание активов), введенных резолюциями 1844 (2008) и 1907 (2009). Она будет проводить значительную работу на местах и ежемесячно информировать Комитет Совета Безопасности о своей деятельности. Она продолжит практику проведения устных среднесрочных брифингов и представит заключительный доклад с подробной информацией о проведенных ею расследованиях и вариантах дальнейших действий в связи с нарушениями мер. Группа контроля будет собирать информацию об осуществлении государствами мер, введенных Советом, и следить за осуществлением ими этих мер и выносить на рассмотрение Совета рекомендации в отношении дальнейших мер.

10. Ниже указаны цель, ожидаемые достижения Группы контроля и показатели достижения ею результатов.

Цель: предотвращение всех поставок оружия и военного имущества в Сомали и Эритрею

Ожидаемые достижения

Расширение возможностей Совета Безопасности в плане принятия последующих мер в связи с предполагаемыми нарушениями и более обоснованных решений по вопросам эмбарго в отношении оружия и индивидуальных целенаправленных санкций

Показатели достижения результатов

Принятие Советом Безопасности, через Комитет, учрежденный резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее, решений на основе докладов Группы контроля о предполагаемых нарушениях

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов***Показатели для оценки работы*

Общее число выводов и рекомендаций Группы контроля, в связи с которыми Комитет принимает следующие меры^a

Показатель за 2009 год: 132

Расчетный показатель на 2010 год: 132 (лишь среднесрочный доклад)

Целевой показатель на 2011 год: 181

^a Речь идет о проведении встреч с государствами или направлении им писем в связи с предполагаемыми нарушениями, обновлении перечня физических и юридических лиц, на которых распространяются санкции, утверждении рекомендаций Комитетом и их учете в контексте резолюций Совета Безопасности.

Мероприятия

- Представление Комитету Совета Безопасности письменных рекомендаций и результатов оценки прогресса, достигнутого государствами в борьбе с нарушениями эмбарго на поставки оружия и применении индивидуальных целенаправленных санкций в отношении Сомали и Эритреи
- Представление на рассмотрение Комитета проекта перечня нарушителей эмбарго на поставки оружия
- Представление Комитету письменных рекомендаций относительно дополнительных мер по обеспечению более полного соблюдения в целом эмбарго на поставки оружия и индивидуальных целенаправленных санкций (18)
- Представление Совету Безопасности докладов через Комитет (2)

Внешние факторы

11. Указанная цель будет достигнута при условии, что государства будут выполнять резолюции Совета Безопасности и сотрудничать с Группой контроля и что проведению расследований Группой ничто не будет препятствовать.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Разница, 2010–2011 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница, экономия (дефицит)	Общий объем потребностей	Чистые потребности	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)=(4)–(3)	(6)	(7)=(4)–(1)
Расходы по гражданскому персоналу	113,1	120,3	(7,2)	163,0	170,2	–	49,9
Оперативные расходы	1 442,1	1 542,6	(100,5)	2 023,2	2 123,7	–	581,1
Общий объем потребностей	1 555,2	1 662,9	(107,7)	2 186,2	2 293,9	–	631,0

12. Предполагается, что мандат Группы контроля по Сомали будет продлен на период после 31 июля 2011 года и что Группа будет функционировать в 2011 году в течение 11 месяцев. Исходя из этого сметные потребности на 2011 год составят 2 186 200 долл. США нетто (2 218 300 долл. США брутто). Эта сумма предназначается для покрытия расходов на выплату окладов и общих расходов по персоналу в связи с сохранением трех должностей сотрудников, выполняющих поисковую работу для Группы и оказывающих ей административную поддержку (163 000 долл. США); расходов на оплату услуг (1 173 200 долл. США) и на официальные поездки (588 400 долл. США) восьми членов Группы; а также других оперативных расходов и расходов на материально-техническое обеспечение, в частности на аренду служебных помещений и автотранспортных средств, связь, обслуживание информационно-технической аппаратуры и различные предметы снабжения и услуги (260 900 долл. США).

13. Разница между объемом потребностей на 2011 год и объемом ассигнований на 2010 год, а также предполагаемый перерасход средств в 2010 году обусловлены тем, что в состав Группы в соответствии с резолюцией 1907 (2009) Совета Безопасности было дополнительно назначено три эксперта, плюс была введена должность помощника по административным вопросам (местный разряд). В своей резолюции 64/260 Генеральная Ассамблея утвердила дополнительные потребности в связи с деятельностью Группы контроля в размере 745 800 долл. США, подлежащие покрытию за счет средств, утвержденных для специальных политических миссий в резолюции 64/245.

Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники	Местный разряд	Всего	Всего
Должности, утвержденные на 2010 год	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	2	—	3
Должности, предлагаемые на 2011 год	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	2	—	3
Изменение	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

14. В 2011 году утвержденное штатное расписание для Группы контроля по Сомали не изменится.

В. Группа экспертов по Либерии

(641 700 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

15. Группа экспертов по Либерии была учреждена во исполнение резолюции 1343 (2001) Совета Безопасности для выполнения функций, предусмотренных в пункте 19 этой резолюции. Мандат Группы неоднократно продлевался Советом Безопасности, последний раз в резолюции 1903 (2009) до 20 декабря 2010 года. Предполагается, что ввиду сохранения эмбарго на поставки оружия и целенаправленных санкций в отношении поездок и финансов, а также сохраняющихся вопросов по поводу реформы сектора безопасности, осуществления лесного законодательства и соблюдения Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса Совет Безопасности, проведя обзор режима санкций, продлит мандат Группы на период после 20 декабря 2010 года.

16. Группа оказывает Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1521 (2003) по Либерии, помощь в осуществлении наблюдения за соблюдением режима санкций и представляет доклады Совету через Комитет. Группа состоит из трех членов, и в соответствии с пунктом 9 резолюции 1903 (2009) Совета ей поручено решать следующие задачи:

а) осуществление двух последующих оценочных миссий в Либерию и соседние государства для проведения расследований и подготовки промежуточного и окончательного докладов о выполнении и любых нарушениях мер, введенных пунктами 4 и 6 резолюции 1903 (2009) и резолюцией 1521 (2003) и измененных пунктами 3 и 4 резолюции 1903 (2009), включающих любую информацию, имеющую отношение к обозначению Комитетом физических лиц, о которых говорится в подпункте (а) пункта 4 резолюции 1521 (2003) и в пункте 1 резолюции 1532 (2004), а также информацию о различных источниках финансирования незаконной торговли оружием, например о доходах от эксплуатации природных ресурсов;

б) проведение оценки воздействия и эффективности мер, введенных пунктом 1 резолюции 1532 (2004), в том числе, в частности, в отношении активов бывшего президента Чарльза Тейлора;

с) подготовка и внесение рекомендаций в отношении областей, в которых можно было бы укрепить потенциал Либерии и государств региона для содействия осуществлению мер, введенных пунктом 4 резолюции 1521 (2003) и пунктом 1 резолюции 1532 (2004);

д) проведение в контексте меняющейся правовой базы Либерии оценки того, насколько использование лесных и других природных ресурсов способствует миру, безопасности и развитию, а не ведет к нестабильности, а также того, насколько соответствующие законы (Национальный закон о реформе лесного хозяйства, Закон о Комиссии по земельным вопросам, Закон об общинных правах в отношении лесных угодий и Закон об Инициативе по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности Либерии) способствуют указанному переходу;

е) проведение оценки соблюдения правительством Либерии требований Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса и взаимодействие с Кимберлийским процессом в оценке выполнения требований;

ф) представление Совету через Комитет к 1 июня 2010 года промежуточного доклада и представление Совету через Комитет к 20 декабря 2010 года окончательного доклада по всем вопросам, перечисленным в пункте 9 резолюции 1903 (2009), и представление Комитету по мере необходимости в неофициальном порядке до этих дат обновленной информации, особенно в отношении прогресса, достигнутого в лесозаготовительном секторе за время, истекшее после прекращения действия в июне 2006 года пункта 10 резолюции 1521 (2003), и в алмазной отрасли за время, истекшее после прекращения действия в апреле 2007 года пункта 6 резолюции 1521 (2003);

г) осуществление активного сотрудничества с другими соответствующими группами экспертов, в частности с группой по Кот-д'Ивуару, вновь учрежденной в соответствии с пунктом 10 резолюции 1893 (2009), и с Системой сертификации в рамках Кимберлийского процесса;

h) оказание Комитету помощи в обновлении общедоступных обоснований для включения лиц в перечни тех, кто подпадает под действие запрета на поездки и положения о замораживании активов;

i) проведение оценки воздействия пунктов 3 и 4 резолюции 1903 (2009), в частности последствий для стабильности и безопасности Либерии.

17. В течение первой половины 2010 года Группа проводила обширную работу на местах в Либерии и взаимодействовала с государственными должностными лицами, международными партнерами Либерии, дипломатическими представительствами, организациями гражданского общества и структурами частного сектора. Группа провела многочисленные расследования в Монровии, а также в либерийских графствах Гранд-Геде, Ривер-Ги, Мэриленд и Гранд-Кру. Группа также посетила Швейцарию, Бельгию и Соединенные Штаты Америки. Группа сотрудничала с персоналом Кимберлийского процесса для оценки соблюдения Либерией требований этого процесса.

18. Совет Безопасности не стал продлевать действие санкций в отношении древесины, которые истекли в июне 2006 года, и подтвердил это решение после обзора санкций в октябре 2006 года. Позднее, после проведения им обзора режима санкций, Совет 27 апреля 2007 года в резолюции 1753 (2007) отменил санкции в отношении алмазов. В свете такого позитивного развития событий Совет Безопасности в резолюции 1760 (2007) постановил сократить число экспертов с пяти до трех. Однако Совет по-прежнему просит Группу оценивать положение дел в сфере лесозаготовок и добычи алмазов, даже несмотря на то, что санкции в этих секторах были отменены.

19. В пунктах 3 и 4 резолюции 1903 (2009) Совет Безопасности постановил, что меры в отношении оружия и связанных с ним материальных средств не распространяются на правительство Либерии, в то время как в отношении всех неправительственных субъектов эмбарго на поставки оружия будет оставаться в силе. При этом Совет призвал провести оценку воздействия мер в отношении оружия, в частности последствий для стабильности и безопасности Либерии.

Сотрудничество с другими структурами

20. При выполнении своего мандата Группа экспертов по Либерии сотрудничает с аналогичными группами, учрежденными Советом Безопасности, в частности с Группой экспертов по Кот-д'Ивуару. Группа на постоянной основе поддерживает контакты и обменивается информацией с Группой экспертов.

21. Группа экспертов сотрудничает также с органами Организации Объединенных Наций, международными финансовыми учреждениями и региональными и межправительственными организациями, такими как Специальный суд по Сьерра-Леоне, Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), ИКАО и Интерпол, и обращается к ним за помощью. Она также тесно взаимодействует со Специальным представителем Генерального секретаря по Либерии и Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ).

22. Группа экспертов проводит основную часть своей работы на территории Либерии и, таким образом, пользуется преимуществами взаимодействия, ставшего возможным благодаря присутствию МООНЛ, которая помогает Группе, предоставляя ей служебные помещения и информационно-коммуникационное оборудование, организуя перевозки наземным и воздушным транспортом, а также обеспечивая безопасность и оказывая ей помощь в других административных вопросах, расширяя тем самым возможности Группы в плане проведения на местах работ, необходимой для выполнения ее мандата, и оперативного принятия мер для отработки следственных версий. Группе в ее работе помогают также проводимые МООНЛ тематические политические брифинги и прочая предоставляемая Миссией информация, а также контакты с персоналом МООНЛ по военным, экологическим, правовым и судебным вопросам.

Информация об осуществлении деятельности

23. Группа продолжала анализировать, насколько правительству Либерии удалось или не удалось продвинуться вперед в осуществлении мер по замораживанию активов. У нее имеются доказательства получения финансовой выгоды лицами, не включенными в перечень, в силу их связей с лицами, включенными в перечень. Помимо этого, в соответствии с пунктом 9(h) резолюции 1903 (2009), ею собиралась идентифицирующая информация о лицах, включенных в перечень. Группа также продолжала контролировать выполнение запрета на поездки, в том числе отслеживала случаи нарушений в связи с предусмотренными Комитетом исключениями и изъятиями.

24. Группа продолжала собирать данные о положении дел в Либерии в таких связанных с природными ресурсами секторах, как лесное хозяйство, горнодобывающая промышленность и сельское хозяйство. Такие данные помогают проанализировать роль природных ресурсов в обеспечении мира, безопасности и развития в контексте меняющейся правовой базы Либерии. Кроме того, Группа анализировала соблюдение Либерией требований Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса. Группа получила доказательства нарушений в отношении системы внутреннего контроля, а также существования региональных торговых сетей и возможного проникновения в систему либерийского экспорта подпадающих под действие санкций алмазов из Кот-д'Ивуара.

25. Наряду с этим Группа отслеживала случаи нарушений режима эмбарго в отношении оружия и проанализировала возможности правительства Либерии по осуществлению контроля за вооружениями.

Предположения, положенные в основу планирования на 2011 год

26. В 2011 году, прогнозируемые потребности на который изложены в настоящем докладе, Группа экспертов по Либерии будет продолжать сбор информации об осуществлении государствами соответствующих мер, введенных Советом Безопасности, и всех нарушениях этих мер; оценивать прогресс в соблюдении установленных Советом условий для отмены этих мер; оценивать ход выполнения положений либерийского лесного законодательства, а также соблюдение Либерией требований Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса; и выносить рекомендации о путях расширения возможностей государств для осуществления оставшихся санкций. Группа будет также продолжать оказывать помощь Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1521 (2003), в предписанном Советом в резолюции 1854 (2008) обновлении общедоступных обоснований для включения лиц в перечни тех, кто подпадает под действие запрета на поездки или положения о замораживании активов.

27. Группа будет также выполнять новую задачу, а именно: проанализирует роль природных ресурсов в обеспечении мира, безопасности и развития, а также оценит последствия содержания пунктов 3 и 4 резолюции 1903 (2009) (об изменении положений, касающихся эмбарго в отношении оружия), в частности последствий для стабильности и безопасности Либерии.

28. Ниже указаны цель и ожидаемые достижения Группы контроля и показатели достижения ею результатов.

Цель: обеспечение осуществления и соблюдения предусмотренных санкциями мер, за которые проголосовал Совет Безопасности

Ожидаемые достижения

а) Расширение возможностей Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1521 (2003) по Либерии, и Совета Безопасности в плане принятия последующих мер в связи с предполагаемыми нарушениями и более обоснованных решений в отношении санкций

Показатели достижения результатов

а) Принятие Советом Безопасности, через Комитет, учрежденный резолюцией 1521 (2003) по Либерии, решений на основе докладов Группы контроля о предполагаемых нарушениях

Показатели для оценки работы

Общее число выводов и рекомендаций Группы экспертов, в связи с которыми Комитет принимает последующие меры^a

Показатель за 2009 год: 180

Расчетный показатель на 2010 год: 195

Целевой показатель на 2011 год: 210

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
b) Расширение возможностей Либерии по выполнению мер по замораживанию активов и соответствующих положений законодательства по реформе лесного сектора и соблюдению требований Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса и установленных Советом Безопасности условий для отмены оставшихся санкций	b) Число выполненных условий для отмены санкций <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: 2 Расчетный показатель на 2010 год: 2 Целевой показатель на 2011 год: 2
^a Речь идет о проведении встреч с государствами или направлении им писем в связи с предполагаемыми нарушениями, обновлении перечня физических и юридических лиц, на которых распространяются санкции, утверждении рекомендаций Комитетом и их учете в контексте резолюций Совета Безопасности.	
<i>Мероприятия</i>	
• Представление Комитету Совета Безопасности письменных рекомендаций и результатов оценки прогресса, достигнутого государствами в борьбе с нарушениями эмбарго на поставки оружия и применении индивидуальных целенаправленных санкций в отношении Сомали и Эритреи • Представление Совету Безопасности письменных результатов оценки прогресса в достижении целей, указанных в резолюции 1521 (2003) в отношении мирного процесса • Представление Совету Безопасности письменных результатов оценки хода выполнения Либерией положений лесного законодательства и соблюдения ею требований Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса • Представление информации в целях оказания Комитету Совета Безопасности помощи в обновлении общедоступных обоснований для включения лиц в перечни тех, кто подпадает под действие запрета на поездки и положения о замораживании активов • Представление Комитету письменных результатов оценки того, насколько использование лесных и других природных ресурсов способствует миру, безопасности и развитию, а не ведет к нестабильности, а также того, насколько соответствующие законы способствуют указанному переходу • Представление Совету Безопасности письменных результатов оценки последствий содержания пунктов 3 и 4 резолюции 1903 (2009) (об изменении положений, касающихся эмбарго в отношении оружия), в частности последствий для стабильности и безопасности Либерии • Представление доклада Совету Безопасности через Комитет (2)	

Внешние факторы

29. Указанная цель будет достигнута при условии, что государства будут выполнять резолюции Совета Безопасности и сотрудничать с Группой экспертов и что проведению расследований Группы ничто не будет препятствовать.

Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Разница, 2010– 2011 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница, экономия (дефицит)	Общий объем потребностей	Чистые потребности	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)=(4)–(3)	(6)	(7)=(4)–(1)
Оперативные расходы	757,4	623,1	134,3	641,7	507,4	–	(115,7)
Общий объем потребностей	757,4	623,1	134,3	641,7	507,4	–	(115,7)

30. Предполагается, что мандат Группы экспертов по Либерии будет продлен на период после 20 декабря 2010 года и что Группа будет функционировать в 2011 году в течение 11 месяцев. Исходя из этого сметные потребности на 2011 год составят 641 700 долл. США нетто. Эта сумма предназначается для оплаты услуг трех членов Группы и одного консультанта (381 300 долл. США), а также для покрытия расходов на их поездки (238 200 долл. США) и таких других оперативных расходов, как расходы на связь, информационные технологии и различные предметы снабжения и услуги (22 200 долл. США).

31. Разница между объемом потребностей на 2011 год и объемом ассигнований на 2010 год, а также предполагаемый неизрасходованный остаток средств в 2010 году обусловлены уменьшением потребностей, связанных с официальными поездками, в соответствии с пунктом 9(а) резолюции 1903 (2009), в котором Совет постановил поручить Группе осуществить две последующие оценочные миссии в Либерию и соседние государства, а не четыре, как это было изначально заложено в бюджет.

С. Группа экспертов по Кот-д'Ивуару

(1 302 900 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

32. Группа экспертов по Кот-д'Ивуару была создана во исполнение резолюции 1584 (2005) Совета Безопасности. Мандат Группы продлевался Советом Безопасности неоднократно, последний раз в резолюции 1893 (2009) до 31 октября 2010 года. Предполагается, что мандат Группы будет продлен на период после этой даты.

33. Группа оказывает Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару, помощь в осуществлении надзора за соблюдением режима санкций и представляет доклады Совету через этот комитет. Группа состоит из пяти членов, обладающих экспертными знаниями в вопросах вооружений, алмазов, финансов, таможни и гражданской авиации; ее мандат заключается в следующем:

а) обмениваться информацией с Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ) и французскими силами в контексте их мандата на ведение наблюдения, изложенного в пунктах 2 и 12 резолюции 1609 (2005) Совета;

b) собирать и анализировать в Кот-д'Ивуаре и других странах в сотрудничестве с правительствами этих стран всю соответствующую информацию о потоках оружия и соответствующих материальных средств, о предоставлении помощи, консультаций или подготовки, связанных с военной деятельностью, о сетях, действующих в нарушение мер, введенных Советом в пункте 7 резолюции 1572 (2004), и об источниках финансирования, в том числе за счет эксплуатации природных ресурсов в Кот-д'Ивуаре, закупок оружия и соответствующих материальных средств и деятельности;

c) рассматривать и рекомендовать, когда это уместно, пути усиления способности государств, в частности государств региона, обеспечивать эффективное осуществление мер, введенных Советом в пункте 7 резолюции 1572 (2004) и пункте 6 резолюции 1643 (2005);

d) запрашивать дополнительную информацию о действиях, предпринимаемых государствами в целях эффективного осуществления мер, введенных Советом в пункте 6 резолюции 1643 (2005);

e) регулярно информировать Комитет о своей деятельности;

f) представлять Комитету в своих докладах доказательства нарушений мер, введенных Советом в пункте 7 резолюции 1572 (2004) и пункте 6 резолюции 1643 (2005);

g) сотрудничать с другими соответствующими группами экспертов, в частности с группой по Либерии, созданной Советом в резолюциях 1521 (2003) и 1579 (2004);

h) следить за осуществлением конкретных мер, предусмотренных в пунктах 9 и 11 резолюции 1572 (2004) Совета.

34. В течение первой половины 2010 года Группа получила вещественные доказательства, свидетельствующие о регулярных нарушениях эмбарго в отношении оружия. В своем среднесрочном докладе от 12 апреля 2010 года (см. S/2010/179) Группа экспертов сообщила, что ни для Группы, ни для ООНКИ не был обеспечен доступ в районы дислокации подразделений и нахождения военных объектов Республиканской гвардии. В настоящее время Группа занимается расследованием источников доходов (особенно природных ресурсов), которые могут использоваться ивуарийскими сторонами для закупки оружия и соответствующих материальных средств. В отношении эмбарго на алмазы Группа отметила, что непрекращающаяся добыча алмазов в северных районах Кот-д'Ивуара, в частности в районах Сегела и Тортийя, служит стимулом для экспорта необработанных алмазов из этой страны в нарушение режима санкций. Группа утверждает, что большинство государств-членов не принимают необходимые меры по пресечению продолжающихся нарушений пункта 1 резолюции 1893 (2009), в котором Совет Безопасности продлил срок действия эмбарго на алмазы.

Сотрудничество с другими структурами

35. При выполнении своего мандата Группа экспертов по Кот-д'Ивуару обменивалась информацией с ООНКИ и французскими силами. Она сотрудничала с другими аналогичными группами, учрежденными Советом Безопасности, в частности с Группой экспертов по Либерии. Группа также запрашивала инфор-

мацию у банков и других частных финансовых учреждений для проверки применения финансовых ограничений, введенных Советом в его резолюции 1572 (2004). В Буркина-Фасо, Гане, Гвинее, Либерии, Ливане и Мали Группа также взаимодействовала с координатором-резидентом Организации Объединенных Наций. Она сотрудничала также с такими учреждениями Организации Объединенных Наций и региональными и межправительственными организациями, как Агентство по обеспечению безопасности аэронавигации в Африке и на Мадагаскаре, Центральный банк западноафриканских государств, ЭКОВАС, Интерпол, Кимберлийский процесс, ВТАО и Всемирная федерация алмазных бирж, и обращалась к ним за помощью. Группе также оказывали материально-техническую поддержку различные отделения ПРООН.

Информация об осуществлении деятельности

36. Во второй половине 2009 года Группа экспертов в своем заключительном докладе от 9 октября 2009 года (S/2009/521) сформулировала, в частности, выводы о том, что имеют место: импорт оружия и соответствующих материальных средств в южные и северные районы Кот-д'Ивуара; импорт оружия и боеприпасов гражданским населением Кот-д'Ивуара; взаимосвязь между эксплуатацией природных ресурсов (например, какао) и нарушением эмбарго на поставки оружия; незаконный вывоз необработанных алмазов из северных районов Кот-д'Ивуара в соседние государства и на международный рынок алмазов; а также оказание иностранной военной помощи в нарушение режима санкций, о чем имеются заслуживающие доверия сообщения. В апреле 2010 года Группа экспертов в своем среднесрочном докладе (S/2010/179) сформулировала, в частности, выводы о том, что имеют место: импорт боеприпасов в Кот-д'Ивуар в нарушение режима санкций; новые проявления взаимосвязи между эксплуатацией природных ресурсов и возможными нарушениями эмбарго на поставки оружия; увеличение добычи/производства ивуарийских необработанных алмазов и их незаконного вывоза в соседние страны; а также оказание иностранной военной помощи в нарушение режима санкций, о чем имеются заслуживающие доверия сообщения.

Предположения, положенные в основу планирования на 2011 год

37. В 2011 году, прогнозируемые потребности на который изложены в настоящем докладе, Группа экспертов по Кот-д'Ивуару будет продолжать собирать информацию об осуществлении государствами соответствующих мер, введенных Советом Безопасности, искать пути расширения возможностей государств в плане обеспечения эффективного осуществления мер, введенных Советом в резолюции 1572 (2004), следить за соблюдением в целом режима санкций и представлять доклады о возможных нарушениях.

38. Ниже указаны цель и ожидаемые достижения Группы экспертов и показатели достижения ею результатов.

Цель: обеспечение выполнения в полном объеме резолюции 1572 (2004) Совета Безопасности и всех последующих решений Совета, касающихся эмбарго в отношении оружия, эмбарго на торговлю алмазами и соответствующих запретов на поездки и финансовых санкций в отношении Кот-д'Ивуара

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
Расширение возможностей Совета Безопасности в плане принятия последующих мер в связи с предполагаемыми нарушениями и более обоснованных решений в отношении санкций	Принятие Советом Безопасности, через Комитет, учрежденный резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару, решений на основе докладов Группы экспертов о предполагаемых нарушениях <i>Показатели для оценки работы</i> Общее число вынесенных Группой рекомендаций и представленных ею докладов об имевших место инцидентах, в связи с которыми Комитет или Совет Безопасности принимают последующие меры^a Показатель за 2009 год: 156 Расчетный показатель на 2010 год: 201 Целевой показатель на 2011 год: 246

^a Речь идет о проведении встреч с государствами или направлении им писем в связи с предполагаемыми нарушениями, обновлении перечня физических и юридических лиц, на которых распространяются санкции, утверждении рекомендаций Комитетом и их учете в контексте резолюций Совета Безопасности.

Мероприятия

- Представление Комитету докладов о результатах расследований, связанных с осуществлением и/или нарушением санкций Совета
- Представление Комитету письменных результатов оценки хода осуществления Уагадугского политического соглашения от 4 марта 2007 года (S/2007/144, приложение), в частности его положений, касающихся санкций
- Представление Комитету письменных результатов оценки прогресса в достижении условий, установленных Советом Безопасности для отмены санкций
- Контроль за осуществлением и обеспечением соблюдения мер по применению санкций, введенных Советом в его резолюции 1572 (2004)
- Представление Совету Безопасности докладов через Комитет (2)
- Доклады Группы экспертов Комитету о ходе работы (6)

Внешние факторы

39. Указанные цели будут достигнуты при условии, что государства будут выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности и сотрудничать с Группой экспертов и что проведению расследований Группы ничто не будет препятствовать.

Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Разница, 2010– 2011 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница, экономия (дефицит)	Общий объем потребностей	Чистые потребности	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)=(4)–(3)	(6)	(7)=(4)–(1)
Расходы по гражданскому персоналу	137,7	118,1	19,6	118,1	98,5	–	(19,6)
Оперативные расходы	1 133,7	1 189,0	(55,3)	1 184,8	1 240,1	–	51,1
Общий объем потребностей	1 271,4	1 307,1	(35,7)	1 302,9	1 338,6	–	31,5

40. Предполагается, что мандат Группы экспертов по Кот-д'Ивуару будет продлен на период после 31 октября 2010 года и что Группа будет функционировать в 2011 году в течение 11 месяцев. Исходя из этого сметные потребности на 2011 год составят 1 302 900 долл. США нетто (1 324 900 долл. США брутто). Эта сумма предназначается для покрытия расходов на выплату окладов и общих расходов по персоналу в связи с сохранением одной должности сотрудника по политическим вопросам (С-3), который будет оказывать основную оперативно-функциональную поддержку Группе (118 100 долл. США); расходов на оплату услуг (504 400 долл. США) и официальные поездки (572 000 долл. США) пяти членов Группы; расходов на официальные поездки персонала (75 500 долл. США); и таких других оперативных расходов и расходов на материально-техническое обеспечение, как расходы на аренду автотранспортных средств, связь, информационно-техническую аппаратуру и соответствующее техническое обслуживание и разные предметы снабжения (32 900 долл. США).

41. Разница между объемом потребностей на 2011 год и объемом ассигнований на 2010 год объясняется увеличением расходов на поездки и частично покрывается за счет прогнозируемого уменьшения потребностей, связанных с расходами по персоналу, обусловленного тем, что предусмотренное для данной должности фактическое вознаграждение ниже суммы, заложенной в бюджет.

42. Предполагаемый перерасход средств в 2010 году обусловлен увеличением срока работы с 10 до 11 месяцев и частично покрывается за счет прогнозируемой разницы между фактическими и заложенными в бюджет ассигнованиями на покрытие расходов по персоналу для финансирования данной должности.

Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал				Добро-вольцы Организа-ции Объе-диненных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны	Катего-рия об-щего об-служива-ния	Итого, между-народ-ный персо-нал	Нацио-нальные сотруд-ники	Мест-ный разряд		
Должности, утвержден-ные на 2010 год	–	–	–	–	–	–	1	–	1	–	–	1	–	–	–	1
Должности, предлагае-мые на 2011 год	–	–	–	–	–	–	1	–	1	–	–	1	–	–	–	1
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

43. В 2011 году утвержденное штатное расписание для Группы экспертов по Кот-д'Ивуару не изменится.

Д. Группа экспертов по Демократической Республике Конго

(1 447 900 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

44. Группа экспертов по Демократической Республике Конго была создана во исполнение резолюции 1533 (2004) Совета Безопасности. Мандат Группы продлевался Советом Безопасности неоднократно, последний раз в резолюции 1896 (2009) до 30 ноября 2010 года. Предполагается, что мандат Группы будет продлен на период после указанной даты.

45. Группа экспертов состоит из пяти членов, и в соответствии с пунктом 18 резолюции 1807 (2008) и пунктом 9 резолюции 1857 (2008) ей поручено решать следующие задачи:

а) рассматривать и анализировать информацию, собираемую Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) в рамках выполнения ею своего мандата по наблюдению, и предоставлять МООНДРК, при необходимости, информацию, которая может оказаться полезной для выполнения Миссией ее мандата по наблюдению;

б) собирать в Демократической Республике Конго, странах региона и, при необходимости, других странах в сотрудничестве с правительствами этих стран и анализировать всю соответствующую информацию о потоках оружия и соответствующих материальных средств, а также о сетях, действующих в нарушение мер, введенных пунктом 1 резолюции 1807 (2008);

с) рассматривать и рекомендовать, при необходимости, пути укрепления потенциала заинтересованных государств, в частности государств региона, в целях обеспечения эффективного осуществления мер, введенных пунктом 1 резолюции 1807 (2008);

d) часто информировать Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1533 (2004), о своей деятельности;

e) представлять Комитету в своих докладах подкрепленные подтверждающими доказательствами списки тех, кто, как это было установлено, действовал в нарушение мер, введенных пунктом 1 резолюции 1807 (2008), и тех, кто, как это было установлено, оказывал им поддержку в таких действиях, для принятия Советом возможных мер в будущем;

f) в рамках имеющихся у нее возможностей и без ущерба для выполнения других задач, предусмотренных ее мандатом, оказывать Комитету помощь в выявлении лиц, о которых говорится в подпунктах (b)-(e) пункта 13 резолюции 1807 (2008), незамедлительно сообщая Комитету любую полезную информацию;

g) включать в ее доклады Комитету любую информацию, касающуюся определения Комитетом физических и юридических лиц, упомянутых в пунктах 4 и 5 резолюции 1857 (2008);

h) оказывать Комитету содействие в обновлении общедоступных оснований для включения в перечень идентифицирующих данных в отношении физических и юридических лиц, упомянутых в пункте 5 резолюции 1857 (2008), и в составлении информационных справок, упомянутых в пункте 18 указанной резолюции.

46. Совет Безопасности в пункте 7 своей резолюции 1896 (2009) постановил, что мандат Группы экспертов должен включать подготовку рекомендаций Комитету относительно руководящих принципов проявления импортерами, перерабатывающими предприятиями и потребителями минеральных ресурсов должной осмотрительности в связи с куплей, выбором поставщиков, приобретением и переработкой минеральных ресурсов из Демократической Республики Конго.

47. В пункте 8 той же резолюции Совет Безопасности просил Группу экспертов в своей деятельности уделять основное внимание Северному и Южному Киву, Итури и Восточной провинции, а также региональным и международным сетям, оказывающим поддержку вооруженным группам, действующим в восточной части Демократической Республики Конго.

48. В своем заключительном докладе от 23 ноября 2009 года (S/2009/603) Группа экспертов рекомендовала Совету Безопасности и Комитету по санкциям просить все государства района Великих озер незамедлительно опубликовать полную статистику импорта и экспорта золота, касситерита, колтана и вольфрамита и сосредоточить сбор таких данных в одной структуре под председательством независимого аудитора, наделенного полномочиями проверять любые статистические аномалии. Группа рекомендовала также, чтобы Комитет по санкциям утвердил поставку государствами-членами военного имущества Демократической Республики Конго и чтобы утверждение Комитетом было прямо обусловлено обязательным предоставлением государствами-членами всей необходимой информации для позитивной идентификации поставляемого оборудования или предоставляемой помощи в виде обучения, а именно: конечный пользователь, предполагаемая дата доставки, маршрут транспортировки груза, наименование перевозчика груза (название судна или номер авиарейса или название автотранспортной компании), число контейнеров и номера контейнеров

и их маркировка. Группа рекомендовала также Совету Безопасности просить государства-члены назначить координатора на уровне национальных органов прокуратуры в целях активизации сотрудничества и обмена информацией с Группой экспертов, в частности в отношении деятельности сети диаспоры, оказывающей поддержку отрядам Демократических сил освобождения Руанды (ДСОР).

49. В своем промежуточном докладе от 25 мая 2010 года (S/2010/252) Группа рекомендовала Комитету по санкциям рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать публичное заявление с уточнением того, что сфера охвата режима санкций не включает в себя никакого запрета на экспорт минеральных ресурсов Демократической Республики Конго или создание какого бы то ни было официального механизма для удостоверения происхождения таких минеральных ресурсов. Группа вновь подтвердила свою ранее вынесенную рекомендацию о том, чтобы государства-члены, особенно государства-члены из района Великих озер, регулярно публиковали все статистические данные об импорте и экспорте золота, касситерита, колтана и вольфрама и искали пути совершенствования сбора данных в этой сфере. Группа рекомендовала также принять меры по обеспечению того, чтобы продолжалась разработка механизма центров торговли, несмотря на возможное сокращение численности МООНДРК и реконфигурацию мандата Миссии.

Сотрудничество с другими структурами

50. При выполнении своего мандата Группа экспертов по Демократической Республике Конго тесно взаимодействует с МООНДРК, которой Совет в резолюциях 1493 (2003), 1533 (2004), 1596 (2005), 1698 (2006), 1756 (2007), 1856 (2008), 1906 (2009) и 1925 (2010) поручил следить за соблюдением эмбарго в отношении оружия и обмениваться информацией с Группой экспертов. Группа также сотрудничает с такими учреждениями и региональными и межправительственными организациями, как Африканский союз, ИКАО, ИМО, Интерпол, ВТАО, Совместное отделение Организации Объединенных Наций по правам человека, ПРООН и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК), и обращается к ним за помощью. Она также тесно взаимодействует со Специальным представителем Генерального секретаря по Демократической Республике Конго.

51. Помимо взаимодействия с МООНДРК в вопросах существа Группа экспертов пользуется преимуществами административного взаимодействия с Миссией, которая оказывает помощь Группе, предоставляя ей служебные помещения в своем штабе по координации в Гоме в восточной части страны, а также наземный и воздушный транспорт, организуя поездки и вооруженное сопровождение для специальных полевых миссий. Административная канцелярия Департамента по политическим вопросам продолжает оказывать Группе административную поддержку, в частности в вопросах оформления контрактов, обработки платежей и организации поездок. Группа также пользуется административными услугами, предоставляемыми местными отделениями МООНДРК в регионе и отделениями ПРООН в Африке.

Информация об осуществлении деятельности

52. Совет Безопасности выразил удовлетворение качеством заключительного доклада Группы экспертов, представленного в ноябре 2009 года (S/2009/603), и промежуточного доклада Группы, представленного в мае 2010 года (S/2010/252). Доклады, особенно заключительный доклад, вызвали повышенный интерес у государств-членов, межправительственных и неправительственных организаций и средств массовой информации.

53. В ноябрьский доклад было включено беспрецедентное число приложений (126), представляющих собой копии сообщений электронной почты, грузовые декларации, фотографии, финансовую документацию, таможенные документы, авианакладные и другие доказательства, которые государства-члены могут использовать для проведения собственных расследований и, при необходимости, привлечения к ответственности физических и юридических лиц, указанных в докладе. Все эти материалы вместе взятые послужили еще одним подтверждением рекомендации, изложенной в докладе Неофициальной рабочей группы Совета Безопасности по общим вопросам, касающимся санкций (S/2006/997, пункт 51), в которой говорилось о том, что приложения должны использоваться для максимально полного представления «веских» доказательств (например, снимков, копий документов и таблиц, содержащих детальную техническую информацию) для подтверждения выводов, изложенных в докладе.

54. В общей сложности не менее девяти рекомендаций, содержащихся в окончательном докладе Группы, нашли свое отражение в резолюции 1896 (2009) (пункты 4(с), 7, 8, 9, 12, 14, 15, 16 и 17), в которой Совет продлил действие режима санкций и мандат Группы экспертов до 30 ноября 2010 года. В 2010 году Комитет направил более 30 официальных сообщений в адрес различных государств-членов и неправительственных организаций в связи с окончательным докладом Группы, а также вербальную ноту в адрес всех государств-членов с общей обзорной информацией по докладу и резолюции 1896 (2009). После опубликования промежуточного доклада Группы были аналогичным образом направлены письмо Председателя Комитета на имя Постоянного представителя Демократической Республики Конго и вербальная нота, адресованная всем государствам-членам.

55. Примерно через восемь дней после того, как Группа экспертов представила свой окончательный доклад Комитету по санкциям, федеральной полицией Германии были арестованы — по подозрению в совершении преступлений против человечности и военных преступлений в Демократической Республике Конго, а также по иным обвинениям, связанным с формированием иностранной террористической организации и участием в ней — Игнас Мурванашиака и Стратон Мусони, соответственно, президент и вице-президент ДСОР (включенные в составленный Комитетом перечень лиц, на которых распространяется действие санкций).

Предположения, положенные в основу планирования на 2011 год

56. В 2011 году, прогнозируемые потребности на который изложены в настоящем докладе, Группа экспертов по Демократической Республике Конго будет обеспечивать сбор информации об осуществлении государствами мер, введенных Советом Безопасности, изучать и анализировать информацию, касающуюся поставок оружия и функционирования сетей в нарушение соответ-

вующих мер, введенных Советом, и выносить на рассмотрение Совета рекомендации относительно необходимых будущих действий, в том числе в отношении лиц, совершающих серьезные нарушения международного права своими действиями, направленными против детей и женщин; политических и военных руководителей вооруженных групп, которые препятствуют разоружению своих комбатантов; лиц, препятствующих доступу к гуманитарной помощи или ее распределению в восточной части Демократической Республики Конго; а также физических или юридических лиц, оказывающих поддержку незаконным вооруженным группам в восточной части страны за счет незаконной торговли природными ресурсами.

57. Ниже указаны цель и ожидаемые достижения Группы экспертов и показатели достижения ею результатов.

Цель: обеспечение выполнения в полном объеме резолюции 1533 (2004) Совета Безопасности и всех соответствующих последующих решений Совета, связанных с эмбарго на поставки оружия неправительственным субъектам и физическим лицам в Демократической Республике Конго, включая оказание косвенной поддержки таким субъектам и физическим лицам путем эксплуатации природных ресурсов и незаконной торговли ими

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
Расширение возможностей Совета Безопасности в плане последующей деятельности и принятия более обоснованных решений в отношении мер, призванных обеспечить соблюдение соответствующих резолюций	Принятие Советом Безопасности, через Комитет, учрежденный резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, решений на основе докладов Группы экспертов о предполагаемых нарушениях <i>Показатели для оценки работы</i> Общее число вынесенных Группой рекомендаций и представленных ею докладов об имевших место инцидентах, в связи с которыми Комитет или Совет Безопасности принимают последующие меры^a Показатель за 2009 год: 161 Расчетный показатель на 2010 год: 186 Целевой показатель на 2011 год: 211

^a Речь идет о проведении встреч с государствами или направлении им писем в связи с предполагаемыми нарушениями, обновлении перечня физических и юридических лиц, на которых распространяются санкции, утверждении рекомендаций Комитетом и их учете в контексте резолюций Совета Безопасности.

Мероприятия

- Представление Комитету докладов о результатах исследований, связанных с осуществлением или нарушением соответствующих мер по применению санкций
- Представление Комитету письменных рекомендаций в отношении того, каким образом государства могли бы усовершенствовать процесс применения эмбарго в отношении оружия, ограничений на поездки и мер по замораживанию активов

- Представление Совету Безопасности докладов через Комитет (2) и периодических докладов о ходе работы
- Представление Комитету подкрепленных подтверждающими доказательствами конфиденциальных списков лиц, которые, как было установлено, действовали в нарушение мер, введенных Советом в пункте 20 его резолюции 1493 (2003), и лиц, которые, как было установлено, оказывали им поддержку в таких действиях

Внешние факторы

58. Указанная цель будет достигнута при условии, что государства будут выполнять резолюции Совета Безопасности и сотрудничать с Группой экспертов и что проведению расследований Группы ничто не будет препятствовать.

Потребности в ресурсах (В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Разница, 2010– 2011 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница, экономия (дефицит)	Общий объем потребностей	Чистые потребности	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)=(4)–(3)	(6)	(7)=(4)–(1)
Расходы по гражданскому персоналу	148,8	120,5	28,3	120,5	92,2	–	(28,3)
Оперативные расходы	1 303,5	1 210,1	93,4	1 327,4	1 234,0	–	23,9
Общий объем потребностей	1 452,3	1 330,6	121,7	1 447,9	1 326,2	–	(4,4)

59. Предполагается, что мандат Группы экспертов по Демократической Республике Конго будет продлен на период после 30 ноября 2010 года и что Группа будет функционировать в 2011 году в течение 11 месяцев. Исходя из этого сметные потребности на 2011 год составят 1 447 900 долл. США нетто (1 470 000 долл. США брутто). Эта сумма предназначается для покрытия расходов на выплату окладов и общих расходов по персоналу в связи с сохранением одной должности сотрудника по политическим вопросам (С-3), который будет оказывать основную оперативно-функциональную поддержку Группе (120 500 долл. США), расходов на оплату услуг (491 600 долл. США) и официальные поездки (672 800 долл. США) пяти членов Группы и одного консультанта, расходов на официальные поездки персонала (98 900 долл. США) и таких других оперативных расходов и расходов на материально-техническое обеспечение, как расходы на аренду автотранспортных средств, связь, обслуживание информационно-технической аппаратуры и прочие разные предметы снабжения (64 100 долл. США).

60. Небольшая разница между объемом потребностей на 2011 год и объемом ассигнований на 2010 год обусловлена уменьшением расходов на выплату окладов с учетом структуры расходов, которое частично компенсируется увеличением потребностей, связанных с поездками персонала, с учетом необходимости выполнения новой задачи, предусмотренной в пункте 7 резолюции 1896 (2009) Совета Безопасности.

61. Образование предполагаемого неизрасходованного остатка средств в 2010 году обусловлено главным образом задержками с назначением членов Группы и выходом одного эксперта в отставку в первой половине года.

Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добро-вольцы Организа-ции Объе-диненных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны	Катего-рия об-щего об-служива-ния	Итого, между-народ-ный пер-сонал	Нацио-нальные сотруд-ники			Мест-ный разряд
Должности, утвержден-ные на 2010 год	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	1	—	—	—	1
Должности, предлагае-мые на 2011 год	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	1	—	—	—	1
Изменение	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

62. В 2011 году утвержденное штатное расписание для Группы экспертов по Демократической Республике Конго не изменится.

Е. Группа экспертов по Судану

(1 802 700 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

63. Группа экспертов по Судану была учреждена во исполнение резолюции 1591 (2005) Совета Безопасности, в которой Совет просил Генерального секретаря назначить на период в шесть месяцев Группу экспертов в составе четырех членов, которая будет базироваться в Аддис-Абебе и действовать под руководством Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1591 (2005) по Судану, а также выполнять задачи, возложенные на нее в пункте 3(b) резолюции. Мандат Группы продлевался Советом Безопасности неоднократно, последний раз в резолюции 1891 (2009) до 15 октября 2010 года. Предполагается, что мандат Группы будет продлен на период после 15 октября 2010 года.

64. Нынешний мандат Группы экспертов, в состав которой в соответствии с резолюцией 1713 (2006) Совета был назначен пятый член, заключается в следующем:

а) оказывать Комитету Совета Безопасности содействие в контроле за выполнением мер, предусмотренных в пунктах 3(d), 3(e) и 7 резолюции 1591 (2005) и пунктах 7 и 8 резолюции 1556 (2004), и представлять Комитету для рассмотрения рекомендации относительно дальнейших мер;

б) провести не позднее 31 марта 2010 года среднесрочный брифинг для ознакомления Комитета со своей работой и представить Совету через Комитет промежуточный доклад не позднее чем через 90 дней с даты принятия резолю-

ции 1891 (2009) и заключительный доклад, содержащий выводы и рекомендации, не позднее чем за 30 дней до истечения ее мандата;

с) координировать свою деятельность, по мере необходимости, с деятельностью Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и с международными усилиями, направленными на содействие политическому процессу в Дарфуре, и представить в своих промежуточном и окончательном докладах оценку достигнутого прогресса в сокращении числа нарушений всеми сторонами мер, введенных пунктами 7 и 8 резолюции 1556 (2004) и пунктом 7 резолюции 1591 (2005), и прогресса в устранении препятствий для политического процесса, угроз стабильности в Дарфуре и регионе и других нарушений вышеупомянутых резолюций.

65. Группа экспертов также рассматривается Советом Безопасности в качестве одного из источников информации о лицах, которые препятствуют мирному процессу, создают угрозу для стабильности в Дарфуре и в регионе, нарушают нормы международного гуманитарного права и права в области прав человека или совершают другие злодеяния, нарушают меры, осуществляемые государствами-членами в соответствии с пунктами 7 и 8 резолюции 1556 (2004) и пунктом 7 резолюции 1591 (2005), или несут ответственность за агрессивные военные облеты, о которых говорится в пункте 6 резолюции 1591 (2005).

66. В 2009 и 2010 годах Группа проводила в Судане работу на местах, включая поездки в Дарфур и взаимодействие с государственными чиновниками и должностными лицами Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) и ЮНАМИД, международными сотрудниками из различных организаций, работающих в Дарфуре, заинтересованными государствами-членами и гражданским обществом. Группа также совершала поездки в Чад для проведения встреч с государственными должностными лицами и другими заинтересованными сторонами. Группа подготовила три промежуточных доклада и один заключительный доклад (S/2009/562), а также регулярно взаимодействовала с Комитетом Совета Безопасности.

Сотрудничество с другими структурами

67. В контексте выполнения своего мандата Группа экспертов по Судану стремится заручиться сотрудничеством и поддержкой со стороны государственных органов, дипломатических представительств, двусторонних и многосторонних учреждений, гражданского общества, частного сектора, средств массовой информации и других соответствующих сторон в Египте, Ливийской Арабской Джамахирии, Судане, Центральноафриканской Республике, Чаде, Эритрее и Эфиопии. Она также стремится заручиться сотрудничеством и поддержкой со стороны МООНВС.

68. Группа экспертов базируется в Аддис-Абебе, в штаб-квартире Экономической комиссии для Африки, которая оказывает Группе содействие, предоставляя ей служебные помещения и доступ к информационно-коммуникационному оборудованию, обеспечивая ее наземным транспортом и организуя поездки, в частности, в пределах региона, включая получение виз и разрешений от органов безопасности, а также оказывая другие виды административной поддержки. Административная канцелярия Департамента по политическим вопросам продолжает оказывать Группе административную поддержку, в частности в вопросах оформления контрактов, обработки платежей и организации по-

ездок. Ожидается, что Группа будет на регулярной основе совершать поездки в Дарфур и в другие районы Судана. Когда Группа находится в Дарфуре, ЮНАМИД организует для нее субстантивные политические брифинги. Кроме этого, ЮНАМИД оказывает Группе содействие, предоставляя ей необходимую административную поддержку в период ее пребывания в Судане, в том числе в том, что касается обеспечения безопасности и предоставления транспорта и служебных помещений.

Информация об осуществлении деятельности

69. 19 мая 2010 года Группа представила доклад о ходе работы, а 18 марта 2010 года — промежуточный доклад, и ожидается, что в середине сентября она представит окончательный доклад. Кроме того, Координатор Группы в июле 2010 года выступил в Совете Безопасности со среднесрочным отчетом. Выводы и рекомендации Группы призваны помочь Совету Безопасности получить более полное представление о конфликте в Дарфуре и соответствующим образом скорректировать свой подход. В частности, в своем окончательном докладе Группа осветила нарушения эмбарго в отношении оружия и вынесла рекомендации относительно того, каким образом можно было бы повысить эффективность осуществления этой меры. Эти рекомендации, в случае принятия Советом мер в связи с ними, могут способствовать сокращению поставок оружия в Дарфур. В своем окончательном докладе Группа также представила информацию о лицах, которые препятствуют мирному процессу в Дарфуре, представляют угрозу для стабильности в Дарфуре и регионе, нарушают нормы международного гуманитарного права и права в области прав человека или совершают другие злодеяния, нарушают эмбарго в отношении оружия или несут ответственность за военные облеты в Дарфуре. Если Комитет пожелает принять меры на основании данной информации, это приведет к включению таких лиц в число тех, на кого распространяется запрет на поездки и/или меры по замораживанию активов, и, тем самым, возможно, к предотвращению таких правонарушений в дальнейшем.

Предположения, положенные в основу планирования на 2011 год

70. В 2011 году, прогнозируемые потребности на который представлены в настоящем докладе, Группа экспертов по Судану будет продолжать собирать информацию об осуществлении государствами соответствующих мер, введенных Советом Безопасности, и о возможных нарушениях, выносить Комитету рекомендации относительно дальнейших действий, которые Совет может пожелать рассмотреть, а также координировать свою деятельность с ЮНАМИД и международными усилиями, направленными на содействие политическому процессу в Дарфуре. Группа будет по-прежнему выполнять функции источника информации о лицах, на которых, на основе критериев, содержащихся в резолюции 1591 (2005), возможно, могли бы распространяться запрет на поездки и положения, касающиеся замораживания активов.

71. Ниже указаны цель и ожидаемые достижения Группы экспертов и показатели достижения ею результатов.

Цель: обеспечение соблюдения режима санкций, введенного в соответствии с резолюциями 1556 (2004) и 1591 (2005) Совета Безопасности

Ожидаемые достижения

Расширение возможностей Совета Безопасности в плане принятия последующих мер в связи с предполагаемыми нарушениями и более обоснованных решений в отношении санкций и корректировки своих действий

Показатели достижения результатов

Совет Безопасности, через Комитет, учрежденный резолюцией 1591 (2005) по Судану, принимает решения, основанные на информации, содержащейся в докладах Группы экспертов о предполагаемых нарушениях

Показатели для оценки работы

Общее число представленных Группой рекомендаций и сообщений об инцидентах, в связи с которыми Комитет принимал последующие меры^a

Показатель за 2009 год: 38

Расчетный показатель на 2010 год: 41

Целевой показатель на 2011 год: 44

^a Речь идет о проведении встреч с государствами или направлении им писем в связи с предполагаемыми нарушениями, обновлении перечня физических и юридических лиц, на которых распространяются санкции, утверждении рекомендаций Комитетом и их учете в контексте резолюций Совета Безопасности.

Мероприятия

- Подготовка докладов об осуществлении и любых нарушениях эмбарго в отношении оружия, запрета на поездки, положений о замораживании активов и запрета на агрессивные военные облеты в Дарфуре, представляемых Комитету Совета Безопасности
- Представление Комитету письменных рекомендаций относительно того, каким образом государства могли бы повысить эффективность соблюдения режима эмбарго в отношении оружия
- Представление Комитету для рассмотрения информации о физических лицах, основанной на критериях, которые содержатся в пункте 3(с) резолюции 1591 (2005) Совета
- Представление Комитету письменной оценки прогресса в деле устранения препятствий в рамках политического процесса, угроз для стабильности в Дарфуре и в регионе и других нарушений соответствующих резолюций
- Представление Совету Безопасности докладов через Комитет (2)
- Проведение среднесрочного брифинга для Комитета (1)

Внешние факторы

72. Указанная цель будет достигнута при условии, что государства будут выполнять резолюции Совета Безопасности и сотрудничать с Группой экспертов по Судану и что проведению мероприятий Группы не будет препятствовать неблагоприятная обстановка в плане безопасности.

Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Разница, 2010– 2011 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница, экономия (дефицит)	Общий объем потребностей	Чистые потребности	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)=(4)–(3)	(6)	(7)=(4)–(1)
Расходы по гражданскому персоналу	135,9	108,3	27,6	108,7	81,1	–	(27,2)
Оперативные расходы	1 603,2	1 610,7	(7,5)	1 694,0	1 701,5	4,2	90,8
Общий объем потребностей	1 739,1	1 719,0	20,1	1 802,7	1 782,6	4,2	63,6

73. Предполагается, что мандат Группы экспертов по Судану будет продлен на период после 15 октября 2010 года и что Группа будет функционировать в 2011 году 11 месяцев. С учетом этого сметные потребности на 2011 год составят 1 802 700 долл. США нетто (1 822 400 долл. США брутто). Испрашиваемая сумма предназначается для покрытия расходов на выплату окладов и общих расходов по персоналу в связи с сохранением двух должностей (1 должность С–3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)), необходимых для оказания основной и административной поддержки членам Группы (108 700 долл. США); расходов на оплату услуг (839 900 долл. США) и официальные поездки (726 900 долл. США) пяти членов Группы, одного консультанта и двух переводчиков; и таких других оперативных расходов и расходов на материально-техническое обеспечение, как расходы на аренду служебных помещений и автотранспортных средств, связь, обслуживание информационно-коммуникационной аппаратуры и прочие разные предметы снабжения (127 200 долл. США).

74. Разница между потребностями на 2011 год и ассигнованиями на 2010 год обусловлена главным образом увеличением расходов на официальные поездки, поскольку ожидается, что в 2011 году эксперты смогут находиться в Судане более длительное время.

75. Предполагаемое образование неизрасходованного остатка средств в 2010 году обусловлено главным образом разницей, по статье расходов по персоналу, между фактической суммой выплат сотрудникам на соответствующих должностях и предусмотренной в бюджете суммой.

Потребности в должностях

<i>Категория специалистов и выше</i>										<i>Категория общего обслуживания и смежные категории</i>		<i>Национальный персонал</i>			<i>Добровольцы Организации Объединенных Наций</i>	
<i>ЗГС</i>	<i>ПГС</i>	<i>Д-2</i>	<i>Д-1</i>	<i>С-5</i>	<i>С-4</i>	<i>С-3</i>	<i>С-2</i>	<i>Итого</i>	<i>Категория полевой службы/ категория службы охраны</i>	<i>Категория общего обслуживания</i>	<i>Итого, международный персонал</i>	<i>Национальные сотрудники</i>	<i>Местный разряд</i>	<i>Всего</i>		
–	–	–	–	–	–	1	–	1	–	1	2	–	–	–	2	

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добро-вольцы Организа-ции Объе-диненных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ категория службы охраны	Катего- рия об- щего об- служи- вания	Итого, между- народ- ный персо- нал	Нацио- нальные сотруд- ники			Мест- ный разряд
Должности, предлагае- мые на 2011 год	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1	2	—	—	—	2
Изменение	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

76. В 2011 году утвержденное штатное расписание для Группы экспертов по Судану не изменится.

Е. Группа экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике

(3 036 200 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

77. Группа экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике была учреждена во исполнение резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности, в которой Совет просил Генерального секретаря учредить на начальный период в один год группу в составе до семи экспертов, которая будет действовать под руководством Комитета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), и выполнять задачи, возложенные на нее в пункте 26 резолюции 1874 (2009). Группа начала функционировать 14 сентября 2009 года. Резолюцией 1928 (2010) ее мандат был продлен до 12 июня 2011 года, и предполагается, что мандат Группы будет продлен и после этой даты.

78. Состоящая из семи членов Группа экспертов отслеживает случаи нарушения мер, введенных Советом Безопасности в его резолюциях 1718 (2006) и 1874 (2009). Согласно своему мандату, Группа экспертов должна:

а) оказывать Комитету Совета Безопасности помощь в выполнении его мандата, изложенного в резолюции 1718 (2006), и функций, изложенных в пункте 25 резолюции 1874 (2009);

б) собирать, изучать и анализировать поступающую от государств, соответствующих органов Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон информацию об осуществлении мер, введенных резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009), особенно о случаях неисполнения;

с) выносить рекомендации в отношении действий, которые либо Совет, либо Комитет, либо государства-члены могут рассмотреть, чтобы улучшить осуществление мер, введенных резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009);

д) представить промежуточный доклад о своей работе Совету не позднее 12 ноября 2010 года, а окончательный доклад — не позднее чем за 30 дней до истечения ее мандата, со своими выводами и рекомендациями.

79. В 2009 году и в первой половине 2010 года Группа экспертов взаимодействовала с рядом государств в связи с вопросами, касающимися осуществления мер в контексте соответствующего режима санкций Совета. Группа побывала с официальными визитами в Соединенных Штатах Америки, Республике Корея, Японии, Российской Федерации, Сингапуре, Малайзии, Австралии и Австрии. Она также встречалась с должностными лицами Европейской комиссии и Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Доклады об этих поездках были предоставлены Комитету.

80. Группа активно оказывала Комитету поддержку в контексте его деятельности, связанной с информационно-пропагандистскими мероприятиями, диалогом, оказанием помощи и сотрудничеством, в том числе путем оказания Комитету содействия в подготовке для государств-членов проекта неформальных руководящих принципов в отношении подготовки национальных докладов об осуществлении, а также путем вынесения конкретных рекомендаций по просьбам государств.

81. 11 ноября 2009 года Группа представила промежуточный доклад Совету Безопасности в соответствии с пунктом 26(d) резолюции 1874 (2009). В докладе содержалась информация о работе Группы по оказанию Комитету помощи в выполнении его мандата в течение отчетного периода. В нем также был приведен обзор мер, принятых государствами-членами в целях предотвращения, недопущения и запрещения приобретения Корейской Народно-Демократической Республики ядерного оружия, других видов оружия массового уничтожения и средств их доставки, а также их дальнейшей разработки. В докладе содержалась обращенная к Совету рекомендация принять ряд мер в целях повышения эффективности осуществления этой резолюции в будущем. 30 ноября 2009 года Группа экспертов представила Комитету проект всеобъемлющего обзора докладов, которые были получены от государств-членов в соответствии с пунктом 11 резолюции 1718 (2006) и пунктом 22 резолюции 1874 (2009). 8 марта 2010 года Группа представила Комитету свой ежеквартальный доклад об осуществлении государствами-членами резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009), который охватывал период с 30 ноября 2009 года по 28 февраля 2010 года. 12 мая 2010 года Группа представила Совету Безопасности свой заключительный доклад, содержащий рекомендации в отношении мер, которые Совет, Комитет или государства-члены, возможно, могли бы рассмотреть и цель которых состояла в повышении эффективности осуществления мер в контексте режима санкций, действующего в отношении физических и юридических лиц из Корейской Народно-Демократической Республики. 20 мая 2010 года Группа представила Комитету три дискуссионных документа, касавшихся пункта 8(a)(iii) (предметы роскоши) резолюции 1718 (2006), пункта 10 (стрелковое оружие и легкие вооружения) резолюции 1874 (2009) и пункта 21 (деятельность дипломатических представительств) резолюции 1874 (2009).

Сотрудничество с другими структурами

82. При выполнении предусмотренных ее мандатом обязанностей Группа экспертов сотрудничает с правительственными органами и дипломатическими представительствами стран, которые могут располагать сведениями о нарушениях режима санкций, и запрашивает у них информацию. Группа также сотрудничает с двусторонними и многосторонними учреждениями, гражданским обществом, частным сектором, средствами массовой информации и другими

соответствующими сторонами. В 2009 и 2010 годах Группа экспертов опиралась в своей работе на сотрудничество с ИМО, ИКАО и Международной ассоциацией воздушного транспорта (ИАТА). Ожидается, что в 2011 году благодаря более высокому уровню сотрудничества с международными и региональными организациями еще более повысится эффективность обмена информацией. Возможно, что в будущем Группа, при необходимости, будет стремиться к дальнейшему развитию сотрудничества также и с Интерполом и ВТАО, особенно в связи с проблемой импорта в Корейскую Народно-Демократическую Республику запрещенных товаров и их экспорта из нее.

Информация об осуществлении деятельности

83. Выводы и рекомендации Группы, содержащиеся в ее заключительном докладе, который был представлен Совету Безопасности 12 мая 2010 года, призваны помочь Совету составить более полную картину конфликта в Дарфуре и соответствующим образом скорректировать свой подход. В частности, Группа пролила свет на нарушения эмбарго в отношении оружия и вынесла рекомендации о путях повышения эффективности осуществления данной меры. Выполнение этих рекомендаций в случае, если Совет пожелает им последовать, может содействовать сокращению поставок оружия в Корейскую Народно-Демократическую Республику и из нее. Группа также представила информацию о физических и юридических лицах, на которых распространяются санкции, в одностороннем порядке введенные рядом государств. Если Комитет пожелает принять меры на основании данной информации, это, возможно, приведет к включению таких лиц в число тех, на кого распространяется действие запрета на поездки и/или мер по замораживанию активов, и тем самым, возможно, к предотвращению таких нарушений в дальнейшем. В целом Группа вынесла свыше 20 практических рекомендаций Совету в целях повышения эффективности мер в контексте режима санкций, а также инструментов, применяемых Комитетом и Советом в целях контроля за выполнением этих мер и содействия их реализации.

84. В 2009 и 2010 годах Группа экспертов взаимодействовала с еще большим числом государств в связи с вопросами осуществления соответствующих мер в контексте режима санкций Совета. К июню 2010 года Группа побывала в семи государствах в целях проведения расследований в связи с предполагаемыми нарушениями и/или обсуждения вопросов, связанных с соблюдением режима санкций. На основе проведения расследований и углубленного обмена мнениями и диалога с государствами Группа помогала государствам лучше понять характер мер, введенных резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009), и более эффективно применять их.

Предположения, положенные в основу планирования на 2011 год

85. С учетом политики, которую по-прежнему проводит Корейская Народно-Демократическая Республика, и ростом напряженности предполагается, что Совет Безопасности продлит мандат Группы экспертов на период после июня 2011 года. В 2011 году, прогнозируемые потребности на который представлены в настоящем докладе, Группа будет продолжать выполнять предусмотренные ее мандатом мероприятия, в частности отслеживая ход выполнения мер, введенных резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009). Группа будет собирать информацию об осуществлении государствами мер, введенных Советом, и отслеживать

это осуществление, будет проводить масштабную работу на местах и расследования непосредственно на объектах в связи с сообщениями о предполагаемых нарушениях, а также будет выносить свои соответствующие рекомендации. Она будет продолжать представлять Комитету ежеквартальные доклады о своей деятельности. Ожидается также, что она представит Совету промежуточный и окончательный доклады о своих мероприятиях, в которые будут включены конкретные рекомендации.

86. Ниже указаны цель и ожидаемые достижения Группы экспертов и показатели достижения ею результатов.

Цель: обеспечить, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика отказалась от любых видов ядерного оружия и своей нынешней ядерной программы и действовала в строгом соответствии с обязательствами сторон по Договору о нераспространении ядерного оружия, а также условиями и положениями Соглашения о гарантиях Международного агентства по атомной энергии

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
Расширение возможностей Совета Безопасности и Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006) по Корейской Народно-Демократической Республике, в плане принятия последующих мер в связи с предполагаемыми нарушениями; вынесения государствам-членам рекомендаций в отношении соблюдения режима санкций; и принятия более обоснованных решений, связанных с этим режимом	Совет Безопасности через Комитет принимает на основе докладов Группы экспертов обоснованные решения в связи с предполагаемыми нарушениями <i>Показатели для оценки работы</i> Общее число выводов и рекомендаций Группы, в связи с которыми Комитет принимал меры ^a : Показатель за 2009 год: не относится Расчетный показатель на 2010 год: 21 Целевой показатель на 2011 год: 55
Более эффективное соблюдение государствами режима санкций, введенного резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности	Увеличение числа государств, представляющих Комитету доклады по вопросам соблюдения <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: 49 докладов Расчетный показатель на 2010 год: 50 докладов Целевой показатель на 2011 год: 60 докладов

^a Речь идет о проведении встреч с государствами или направлении им писем в связи с предполагаемыми нарушениями; обновлении перечня физических и юридических лиц, на которых распространяются санкции; утверждении рекомендаций Комитетом; и их учете в контексте резолюций Совета Безопасности.

Мероприятия

- Представление Комитету докладов о расследованиях, связанных с соблюдением или нарушением режима соответствующих санкций Совета
- Контроль за осуществлением и обеспечением соблюдения эмбарго в отношении оружия, запрета на поставки предметов роскоши, запрета на поездки и положений о замораживании активов, в соответствии с пунктом 8 резолюции 1718 (2006) Совета, дополненной резолюцией 1874 (2009)

- Представление Комитету письменных рекомендаций относительно того, каким образом государства могли бы повысить эффективность соблюдения режима соответствующих санкций
- Подготовка перечня мер по установлению контроля за финансовыми операциями
- Представление докладов Совету Безопасности (2)

Внешние факторы

87. Указанная цель будет достигнута при условии, что государства будут выполнять резолюции Совета Безопасности и сотрудничать с Группой экспертов и что проведению расследований Группы не будет препятствовать неблагоприятная обстановка в плане безопасности.

Потребности в ресурсах (В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Разница, 2010– 2011 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница, экономия (дефицит)	Общий объем потребностей	Чистые потребности	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)=(4)–(3)	(6)	(7)=(4)–(1)
Расходы по гражданскому персоналу	274,4	260,4	14,0	314,3	300,3	–	39,9
Оперативные расходы	2 891,3	2 666,4	224,9	2 721,9	2 497,0	–	(169,4)
Общий объем потребностей	3 165,7	2 926,8	238,9	3 036,2	2 797,3	–	(129,5)

88. Предполагается, что мандат Группы экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике будет продлен на период после июня 2011 года и что Группа будет функционировать в 2011 году 12 месяцев. С учетом этого сметные потребности на 2011 год составят 3 036 200 долл. США нетто (3 090 300 долл. США брутто). Испрашиваемая сумма предназначается для покрытия расходов на выплату окладов и общих расходов по персоналу в связи с четырьмя должностями, необходимыми для оказания основной и административной поддержки членам Группы (314 300 долл. США); расходов на оплату услуг (1 356 900 долл. США) и официальные поездки (936 900 долл. США) семи членов Группы и двух консультантов; расходов на служебные поездки персонала (113 500 долл. США); и таких других оперативных расходов и расходов на материально-техническое обеспечение, как расходы на аренду служебных помещений, на переезд в новые служебные помещения, аренду автотранспортных средств, связь, обслуживание информационно-коммуникационной аппаратуры и прочие разные предметы снабжения (314 600 долл. США).

89. Разница между потребностями на 2011 год и ассигнованиями на 2010 год обусловлена главным образом тем, что в 2011 году не будут выделяться единовременные ассигнования, которые были предусмотрены в 2010 году в целях покрытия расходов в связи с переездом Группы в новые служебные помещения, что частично будет компенсировано возросшими потребностями по статье расходов по персоналу, обусловленными созданием одной дополнительной должности класса С-3, и ростом расходов по статье консультантов в результате

увеличения ежемесячной ставки оплаты услуг экспертов и включением ассигнований на покрытие расходов в связи с поездками персонала на задания и в целях репатриации.

90. Предполагаемый неизрасходованный остаток средств за 2010 год обусловлен главным образом уменьшением числа поездок в регион в результате роста напряженности.

Потребности в должностях

	<i>Категория специалистов и выше</i>								<i>Категория общего обслуживания и смежные категории</i>		<i>Национальный персонал</i>			<i>Добро-вольцы Организа-ции Объе-диненных Наций</i>	<i>Всего</i>	
	<i>ЗГС</i>	<i>ПГС</i>	<i>Д-2</i>	<i>Д-1</i>	<i>С-5</i>	<i>С-4</i>	<i>С-3</i>	<i>С-2</i>	<i>Итого</i>	<i>Категория полевой службы/категория службы охраны</i>	<i>Катего-рия об-щего об-служива-ния</i>	<i>Итого, между-народ-ный пер-сонал</i>	<i>Нацио-нальные сотруд-ники</i>			<i>Мест-ный разряд</i>
Должности, утвержден-ные на 2010 год	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	2	3	—	—	—	3
Должности, предлагае-мые на 2011 год	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	–2	4	—	—	—	4
Изменение	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	1	—	—	—	1

91. Предлагается создать должность сотрудника по политическим вопросам (С-3) в целях оказания Группе помощи в сборе и анализе информации и подготовке проектов докладов и других документов, а также в целях сопровождения экспертов в ходе их поездок на места.

Г. Группа экспертов по Исламской Республике Иран

(3 217 700 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

92. Группа экспертов по Исламской Республике Иран была учреждена в соответствии с резолюцией 1929 (2010) Совета Безопасности, в которой Совет просил Генерального секретаря учредить на начальный период в один год группу в составе до восьми экспертов под руководством Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006), для выполнения задач, предусмотренных в пункте 29 резолюции 1929 (2010). Ожидается, что Группа начнет функционировать к 1 сентября 2010 года, и предполагается, что ее мандат будет продлен на период после 31 августа 2011 года.

93. Мандат Группы экспертов предусматривает следующее:

а) оказание Комитету Совета Безопасности помощи в выполнении его мандата, как он определяется в пункте 18 резолюции 1737 (2006) и пункте 28 настоящей резолюции;

b) сбор, изучение и анализ информации, поступающей от государств, соответствующих органов Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон относительно осуществления мер, согласованных в резолюциях 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и 1929 (2010), в частности о случаях их неисполнения;

c) представление рекомендаций о действиях, которые Совет или Комитет, или государство могут рассматривать для улучшения осуществления соответствующих мер;

d) представление Совету промежуточного доклада о своей работе не позднее чем через 90 дней после учреждения Группы и заключительного доклада Совету не позднее чем за 30 дней до истечения срока действия его мандата со своими выводами и рекомендациями;

94. Меры, предусмотренные в резолюциях 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и 1929 (2010), включают в себя эмбарго на чувствительные в плане распространения программы, связанные с ядерным оружием и баллистическими ракетами; запрет на экспорт и закупку вооружений и смежных материалов у Ирана и запрет на поставку в эту страну семи конкретных категорий обычных вооружений и связанных с ними материальных средств; запрет на поездки и замораживание активов конкретных физических и юридических лиц; санкционирование изъятия и утилизации товаров, передача которых Ирану или из Ирана запрещена соответствующими резолюциями и которые обнаруживаются в ходе проверок грузов, проводимых в соответствии с резолюцией 1929 (2010); запрет на оказание бункеровочных или других услуг иранским судам в конкретно оговоренных обстоятельствах; и проявление бдительности в контексте деловых отношений с юридическими лицами, зарегистрированными в Иране или подпадающими под действие его юрисдикции, в конкретно оговоренных обстоятельствах.

Сотрудничество с другими структурами

95. Ожидается, что Группа экспертов в контексте осуществления своего мандата будет стремиться заручиться сотрудничеством и помощью государств-членов, а также сотрудничеством и помощью МАГАТЭ и специализированных учреждений, таких как ИМО.

Предложения, положенные в основу планирования на 2011 год

96. Ожидается, что Совет Безопасности продлит мандат Группы экспертов на период после августа 2011 года. В 2011 году, предполагаемые потребности по которому представлены в настоящем докладе, Группа будет проводить предусмотренные ее мандатом мероприятия, в частности, отслеживая осуществление соответствующих мер, введенных резолюциями 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и предусмотренных в резолюции 1929 (2010). Группа будет собирать информацию об осуществлении государствами мер, введенных Советом Безопасности, и будет отслеживать ход их осуществления, и ожидается, что она будет проводить масштабную работу и расследования на местах в связи с сообщениями о предполагаемых нарушениях и выносить соответствующие рекомендации в этих случаях. Ожидается также, что она представит Совету промежуточный и окончательный доклады о своей деятельности, в которые будут включены конкретные рекомендации. В число конкретных задач Группы будут

также входят те, которые определены в программе работы Комитета, подготовленной и утвержденной Комитетом во исполнение резолюции 1929 (2010). Программа работы охватывает деятельность, связанную с проверкой соблюдения, расследованиями, информационно-пропагандистской работой, диалогом, оказанием помощи и сотрудничеством.

97. Группа будет базироваться в Нью-Йорке. Административная канцелярия Департамента по политическим вопросам будет оказывать Группе административную поддержку, в частности в таких вопросах, как оформление контрактов, обработка платежей и организация поездок.

98. Ниже указаны цели и ожидаемые достижения Группы экспертов и показатели достижения ею результатов.

Цель: обеспечить принятие соответствующих мер, предусмотренных в резолюциях 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и 1929 (2010) Совета Безопасности и касающихся Исламской Республики Иран

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
Расширение возможностей Совета Безопасности в плане принятия последующих действий в связи с предполагаемыми нарушениями мер, принятия более обоснованных решений в связи с этими мерами и корректировки этих мер	Совет Безопасности через Комитет, учрежденный резолюцией 1737 (2006) по Исламской Республике Иран, выносит обоснованные решения на основе докладов Группы экспертов о предполагаемых нарушениях
	<i>Показатели для оценки работы</i> Общее число рекомендаций и докладов об инцидентах Группы, в связи с которыми Комитет принимает последующие меры^a Показатель за 2009 год: не относится Расчетный показатель на 2010 год: 0 Целевой показатель на 2011 год: 5
Более эффективное соблюдение государствами-членами соответствующих мер	Увеличение числа стран, сообщающих Комитету об осуществлении соответствующих мер <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: не относится Расчетный показатель на 2010 год: 25 докладов Целевой показатель на 2011 год: 50 докладов

^a Речь идет о проведении встреч Комитета с государствами и направлением им писем в связи с предполагаемыми нарушениями, обновлении перечня физических и юридических лиц, на которых распространяются санкции, утверждении им рекомендаций и их учета в контексте резолюций Совета Безопасности.

Мероприятия

- Представление Комитету докладов о расследованиях, связанных с осуществлением и нарушением соответствующих мер, принятых Советом

- Представление Комитету письменных рекомендаций относительно того, каким образом государства могли бы повысить эффективность соблюдения соответствующих мер, предусмотренных Советом
- Представление Комитету письменных рекомендаций в отношении мер, которые Совет или Комитет могли бы рассмотреть в целях повышения эффективности соблюдения соответствующих мер, предусмотренных Советом
- Представление докладов Совету Безопасности (2)

Внешние факторы

99. Указанная цель будет достигнута при условии, что государства будут выполнять резолюции Совета Безопасности и сотрудничать с Группой экспертов и что расследования Группы будут проводиться беспрепятственно.

Потребности в ресурсах (В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Разница, 2010– 2011 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница, экономи (дефицит)	Общий объем потребностей	Чистые потребности	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)=(4)–(3)	(6)	(7)=(4)–(1)
Расходы по гражданскому персоналу	–	–	–	405,3	405,3		405,3
Оперативные расходы	–	–	–	2 812,4	2 812,4		2 812,4
Общий объем потребностей	–	–	–	3 217,7	3 217,7		3 217,7

100. Предполагается, что мандат Группы экспертов по Исламской Республике Иран будет продлен на период после 31 августа 2011 года и что Группа будет функционировать в 2011 году 12 месяцев. С учетом этого сметные потребности на 2011 год составят 3 217 700 долл. США нетто (3 284 500 долл. США брутто). Испрашиваемая сумма предназначается для покрытия расходов на выплату окладов и расходов по персоналу в связи с финансированием четырех должностей сотрудников, оказывающих основную и административную поддержку членам Группы (405 300 долл. США) и расходов на оплату услуг (1 677 400 долл. США), расходов на официальные поездки (700 900 долл. США) восьми членов Группы и расходов на официальные поездки сотрудников (195 700 долл. США), а также расходов, связанных с помещениями и объектами инфраструктуры, включая аренду помещений (183 100 долл. США), и другими оперативными потребностями и потребностями в области материально-технической поддержки, такими как аренда автотранспортных средств, обеспечение связи, обслуживание информационно-коммуникационной аппаратуры и закупка прочих разных предметов снабжения (55 300 долл. США).

101. В 2010 году потребности на сумму в размере 1 438 500 долл. США покрывались в соответствии с положениями резолюции 64/246 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах в двухгодичном периоде 2010–2011 годов.

Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народ-ный персо-нал	Нацио-нальные сотруд-ники	Мест-ный разряд	Организа-ции Объе-диненных Наций	Всего
Должности, утвержденные на 2010 год	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Должности, предлагаемые на 2011 год	—	—	—	—	—	1	1	—	2	—	2	4	—	—	4
Изменение	—	—	—	—	—	1	1	—	2	—	2	4	—	—	4

102. Предлагается создать две должности сотрудников по политическим вопросам (1 С-4 и 1 С-3). Один такой сотрудник (С-4) будет заниматься проведением анализа и оказывать помощь в подготовке докладов Группы, а второй (С-3) будет заниматься упорядочением электронной базы данных и ее управлением в интересах оказания поддержки всем операциям Группы экспертов. В целях оказания поддержки Группе предлагается также создать две должности помощника по аналитической работе (категория общего обслуживания (прочие разряды)).

Н. Группа по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, учрежденная резолюцией 1526 (2004) Совета Безопасности по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям

(4 299 000 долл.США)

Справочная информация, мандат и цель

103. Группа по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями была учреждена 15 марта 2004 года во исполнение резолюции 1526 (2004) Совета Безопасности в качестве преемника Группы контроля, которая была учреждена во исполнение резолюции 1363 (2001) Совета. Эта группа контроля, состоящая из восьми экспертов и базирующаяся в Нью-Йорке, оказывает содействие Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, в выполнении его мандата.

104. Комитет осуществляет надзор за соблюдением государствами эмбарго в отношении оружия, запрета на поездки и мер по замораживанию активов, введенных в отношении членов организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и других связанных с ними лиц, групп, предприятий и организаций. В своей резолюции 1617 (2005) Совет Безопасности подтвердил мандат Комитета и включил в него положение о выполнении Комитетом центральной роли в оценке информации об эффективном осуществлении введенных мер и представле-

нии рекомендаций по их совершенствованию для рассмотрения Советом. В своих резолюциях 1822 (2008) и 1904 (2009) Совет подтвердил необходимость существующих обязательных мер и просил Комитет обеспечить доступ к размещенным на его веб-сайте резюме с изложением оснований для внесения в перечень имен, включенных в сводный перечень, и завершить к 30 июня 2010 года обзор 488 имен в сводном перечне и затем ежегодно проводить такой обзор. Совет также поручил Группе по наблюдению оказывать Омбудсмену, должность которого была создана в соответствии с резолюцией 1904 (2009), помощь в выполнении его обязанностей.

105. Для оказания Комитету помощи в осуществлении его мандата и в целях более эффективного выполнения мер, первоначально предусмотренных в резолюции 1390 (2002), Совет Безопасности в пункте 47 своей резолюции 1904 (2009) продлил мандат Группы по наблюдению до 30 июня 2011 года. В приложении к этой резолюции Совет определил следующие функции Группы:

а) представить Комитету в письменном виде два всеобъемлющих, независимо подготовленных доклада (один — к 30 июля 2010 года, а второй — к 22 февраля 2011 года) об осуществлении государствами-членами мер, упомянутых в пункте 1 резолюции 1904 (2009), включая конкретные рекомендации об улучшении осуществления этих мер и о возможных новых мерах;

б) оказывать Омбудсмену помощь в выполнении его или ее мандата, как он определен в приложении II к резолюции 1904 (2009);

с) оказывать Комитету помощь в проведении регулярного обзора имен в сводном перечне, в том числе посредством осуществления поездок и поддержания контактов с государствами-членами, для составления досье Комитета с фактами и обстоятельствами, касающимися той или иной позиции в перечне;

д) анализировать доклады, представляемые во исполнение пункта 6 резолюции 1455 (2003), контрольные перечни, представляемые во исполнение пункта 10 резолюции 1617 (2005), и другую информацию, представляемую Комитету государствами-членами по указанию Комитета;

е) оказывать Комитету помощь в отслеживании хода выполнения государствами-членами просьб о представлении информации, в том числе об осуществлении мер, о которых говорится в пункте 1 резолюции 1904 (2009);

ф) представлять Комитету на его рассмотрение и утверждение, когда это необходимо, всеобъемлющую программу работы, в которой Группа по наблюдению должна подробно описать деятельность, намеченную для выполнения ее задач, включая предлагаемые поездки, на основе тесной координации с Исполнительным директором Контртеррористического комитета и Группой экспертов Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), в целях предотвращения дублирования и усиления синергии;

г) тесно сотрудничать и обмениваться информацией с Исполнительным директором Контртеррористического комитета и Группой экспертов Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), в целях выявления областей совпадения и дублирования работы и содействия координации конкретных действий этих трех комитетов, в том числе в области отчетности;

h) активно участвовать и оказывать поддержку в проведении всех соответствующих мероприятий по линии Глобальной контртеррористической стра-

тегии Организации Объединенных Наций, в том числе в рамках Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, учрежденной для обеспечения общей координации и согласованности контртеррористических усилий системы Организации Объединенных Наций, в частности через ее соответствующие рабочие группы;

i) оказывать Комитету помощь в проведении им анализа невыполнения мер, о которых говорится в пункте 1 резолюции 1904 (2009), посредством обобщения информации, полученной от государств-членов, и представления Комитету на рассмотрение материалов разбора конкретных случаев, проведенного как по собственной инициативе, так и по просьбе Комитета;

j) представлять Комитету рекомендации, которые могли бы использоваться государствами-членами в целях содействия осуществлению мер, упомянутых в пункте 1 настоящей резолюции, а также при подготовке предлагаемых дополнений к сводному перечню;

k) оказывать Комитету помощь в рассмотрении им предложений о включении в перечень, в том числе посредством сбора и распространения среди членов Комитета информации, имеющей отношение к предлагаемой позиции, и подготовки проекта резюме с изложением оснований для включения в перечень, о котором говорится в пункте 14 резолюции 1904 (2009);

l) доводить до сведения Комитета новые и заслуживающие внимания обстоятельства, которые могут обуславливать необходимость исключения из перечня, такие как преданная гласности информация об умершем физическом лице;

m) консультироваться с государствами-членами до посещения выбранных государств-членов на основе своей программы работы, утвержденной Комитетом;

n) осуществлять, в случае необходимости, координацию и сотрудничество с национальными контртеррористическими контактными центрами или аналогичными координационными органами в стране посещения;

o) побуждать государства-члены представлять имена и названия и дополнительную идентифицирующую информацию для включения в сводный перечень по указанию Комитета;

p) представлять Комитету дополнительную идентифицирующую и другую информацию для оказания Комитету помощи в его усилиях по обеспечению того, чтобы в сводном перечне содержались самые свежие и точные данные;

q) изучать и докладывать Комитету об изменяющемся характере угрозы со стороны «Аль-Каиды» и «Талибана» и о наиболее эффективных мерах по противодействию ей, в том числе путем расширения, в консультации с Комитетом, диалога с компетентными научными работниками и академическими учреждениями;

r) обобщать, оценивать, отслеживать и представлять информацию, а также рекомендации относительно осуществления этих мер, включая меру, указанную в подпункте (а) пункта 1 настоящей резолюции, применительно к предотвращению использования в преступных целях Интернета «Аль-Каидой»,

Усамой бен Ладеном и «Талибаном» и другими связанными с ними лицами, группами, предприятиями и организациями; проводить в соответствующих случаях конкретные исследования; и тщательно изучать любые другие соответствующие вопросы по указанию Комитета;

s) проводить консультации с государствами-членами и другими соответствующими организациями, в том числе в форме регулярного диалога с представителями в Нью-Йорке и столицах, учитывая их замечания, особенно по любым вопросам, которые могут содержаться в докладах Группы по наблюдению, упомянутых в подпункте (a) приложения I к резолюции 1904 (2009);

t) проводить консультации с разведывательными органами и службами безопасности государств-членов, в том числе в рамках региональных форумов, в целях содействия обмену информацией и более жесткого обеспечения соблюдения мер;

u) проводить консультации с соответствующими представителями частного сектора, в том числе финансовых учреждений, для получения информации о практическом осуществлении меры по замораживанию активов и выработке рекомендаций по усилению этой меры;

v) работать с соответствующими международными и региональными организациями в целях содействия повышению степени осведомленности об указанных мерах и обеспечению их выполнения;

w) взаимодействовать с Интерполом и государствами-членами для получения фотографий занесенных в перечень лиц с целью возможного их включения в специальные уведомления Интерпола;

x) оказывать помощь другим вспомогательным органам Совета Безопасности и их группам экспертов, по их просьбе, в целях укрепления их сотрудничества с Интерполом, как это предусматривается в резолюции 1699 (2006);

y) докладывать Комитету — на регулярной основе или по просьбе Комитета — посредством устных и/или письменных брифингов о работе Группы по наблюдению, в том числе о поездках в государства-члены и о проводимых ею мероприятиях;

z) выполнять любые другие функции, определенные Комитетом.

106. В 2009 году Группа посетила 19 государств-членов (включая 3 визита совместно с членами других контртеррористических органов) и участвовала в работе 43 международных и региональных совещаний, семинаров, конференций и практикумов (включая 2 поездки Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999)). К концу 2010 года Группа посетила 11 государств-членов и участвовала в 23 международных и региональных совещаниях, семинарах, конференциях и практикумах. Группа будет стремиться увеличить число совместных поездок в страны в 2010 году, с тем чтобы и впредь получать пользу, которую приносят взаимодополняемость и взаимодействие.

107. В приложении I к резолюции 1904 (2009) Совет Безопасности постановил, что Группа по наблюдению представит Комитету два всеобъемлющих, независимо подготовленных доклада в дополнение к уже представленным 10 докладом. Десятый доклад (S/2009/502) Группы по наблюдению содержал

обновленную информацию об изменениях в контексте режима санкций в отношении организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и связанных с ними лиц и организаций в период после 28 февраля 2009 года, а также комплекс конкретных рекомендаций относительно улучшения соблюдения режима. В соответствии с резолюцией 1904 (2009) два дополнительных доклада должны быть представлены к 31 августа 2010 года и 22 февраля 2011 года.

108. В пункте 20 резолюции 1904 (2009) Совет Безопасности постановил создать на первоначальный период в 18 месяцев с даты принятия этой резолюции Канцелярию Омбудсмана для оказания Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, помощи при рассмотрении им просьб физических и юридических лиц об исключении из перечня. Совет просил Генерального секретаря в тесной консультации с Комитетом назначить высоконравственного, беспристрастного и добросовестного видного деятеля, отвечающего высоким требованиям, предъявляемым к Омбудсмену, и обладающего опытом в соответствующих областях, таких как юридические вопросы, права человека, контртерроризм и санкции.

109. Создание Канцелярии Омбудсмана можно рассматривать как создание возможности для реализации права включенного в перечень лица требовать проведения независимым механизмом обзора на предмет возможного исключения его из перечня, что является третьим из трех основополагающих принципов надлежащего разбирательства, которые ранее Генеральный секретарь предложил учитывать Совету Безопасности. Согласие национальных и региональных судов на предоставление Омбудсмену полномочий на обеспечение права физического лица на проведение независимого обзора могло бы привести к сокращению числа и уменьшению степени серьезности нарушений режима санкций, а также могло бы помочь убедить государства в том, что всестороннее участие в режиме не будет приводить к нарушению основополагающих прав их граждан.

110. Функции и задачи Омбудсмана сформулированы в приложении II к резолюции 1904 (2009) Совета Безопасности.

111. Предлагается оказывать поддержку Канцелярии Омбудсмана за счет ресурсов, имеющихся в Департаменте по политическим вопросам, и ассигновать дополнительные средства главным образом для начисления заработной платы и покрытия других расходов Омбудсмана.

112. В резолюции 1904 (2009) Совет также постановил, что механизм контактного центра в Отделе по делам Генеральной Ассамблеи Департамента по политическим вопросам, учрежденный резолюцией 1730 (2006), более не должен получать просьб, касающихся исключения из перечня лиц, подпадающих под действие режима санкций, введенных против «Аль-Каиды» и «Талибана». В результате этого у контактного центра и соответствующих сотрудников появится больше времени для оказания Омбудсмену поддержки на адекватном уровне, а также для ознакомления Омбудсмана с информацией, касающейся исключения из перечня, доступа к файлам и нормальной организации канцелярской работы.

Сотрудничество с другими сторонами

113. В контексте проведения своей работы и подготовки докладов Группа по наблюдению стремится заручиться сотрудничеством и помощью со стороны государственных органов и международных региональных организаций.

114. Группа по наблюдению также тесно взаимодействует с Директоратом контртеррористического комитета и Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1540 (2004), и его группой экспертов. Если Комитеты, учрежденные резолюциями 1267 (1999) и 1540 (2004), и Контртеррористический комитет в соответствии со своими мандатами занимаются борьбой с терроризмом, то Комитет, учрежденный резолюцией 1267 (1999), является единственным вспомогательным органом Совета Безопасности, который занимается конкретным режимом санкций (в отношении организации «Аль-Каида» и движения «Талибан»), а также единственным комитетом, которые ведет сводный перечень физических и юридических лиц, связанных с «Аль-Каидой», Усамой бен Ладеном или «Талибаном». Таким образом, уровень координации и сотрудничества с другими комитетами и экспертами определяется конкретным и уникальным характером мандата Комитета, учрежденного резолюцией 1267. И находясь в Нью-Йорке, и работая в составе совместных технических миссий, эксперты трех комитетов продолжают координировать свою работу и обмениваться информацией с целью обеспечить еще большую согласованность и взаимодополняемость действий и избежать дублирования в работе. Три группы экспертов регулярно обмениваются информацией, в частности информацией, касающейся соответствующих контактов и координаторов. Они проводят работу с целью обеспечить, на взаимной основе, доступ к электронным базам данных друг друга и продолжают изучать возможность проведения совместных видеоконференций с государствами-членами. Группа по наблюдению и две другие экспертные группы также продолжают вносить свой вклад в деятельность Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и координируют свою работу в этом контексте. Они вносят вклад в деятельность ряда рабочих групп Целевой группы и находятся в постоянном контакте друг с другом, определяя, каким образом следует решать общие проблемы, проводя обзор их совместной работы и выявляя общие для них области, где их коллективные специальные знания и опыт могут быть использованы в рамках совместных усилий по оказанию помощи государствам-членам.

115. В 2009 и 2010 годах Группа по наблюдению также активизировала свои контакты и сотрудничество с другими экспертными группами, в частности с Группой контроля по Сомали, в связи с именами лиц, которые были включены в перечень их соответствующими комитетами.

116. В 2009 и 2010 годах Группа по наблюдению продолжала использовать механизмы сотрудничества с Интерполом. Группа по наблюдению также продолжала повышать уровень сотрудничества и эффективность обмена информацией с другими международными и региональными организациями. В настоящее время Группа поддерживает формальные контакты с 22 международными и региональными организациями и структурами (ИКАО, ИАТА, ВТАО, Сектор по предупреждению терроризма ЮНОДК, Комитет юрисконсультов по международному публичному праву Совета Европы, Интерпол, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Форум тихоокеанских островов, Сообщество стран и общий рынок Карибского бассейна, Региональная контртеррори-

стическая структура Шанхайской организации сотрудничества, Антитеррористический центр Содружества Независимых Государств, Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Африканский союз, Межамериканский комитет по борьбе с терроризмом Организации американских государств, Группа разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег, ЭКОВАС, Сообщество по вопросам развития стран юга Африки, Совет сотрудничества стран Залива, Организация Исламская конференция, Исследовательский центр Африканского союза по изучению проблемы терроризма, Межправительственная группа по борьбе с отмыванием денег в Западной Африке и Группа стран востока и юга Африки по борьбе с отмыванием денег). Группа по наблюдению регулярно обменивается с Комитетом информацией и накопленным опытом, приобретенными в ходе региональных совещаний органов разведки и служб безопасности.

Информация об осуществлении деятельности

117. В результате более активного взаимодействия Группы по наблюдению с государствами-членами в связи с вопросами осуществления соответствующих санкций Совета как на политическом, так и на организационном уровне, четыре государства-члена представили доклады во исполнение резолюции 1455 (2003), которые должны были быть представлены еще в апреле 2004 года. Дискуссии с еще шестью государствами-членами позволили достигнуть соглашения в отношении конкретных мер, которые будут приняты в целях более эффективного соблюдения ими режима санкций.

118. В 2010 году, как это было предусмотрено в резолюциях 1822 (2008) и 1904 (2009), Группа по наблюдению завершила подготовку резюме с изложением оснований для включения в перечень 488 имен, которые были внесены в сводный перечень по состоянию на 30 июня 2008 года, т.е. на дату принятия резолюции 1822 (2008), а также резюме с изложением оснований для включения 35 новых имен, которые были внесены в перечень за прошедшее с тех пор время. Группа по наблюдению также оказала Комитету, учрежденному резолюцией 1267, содействие в проведении обзора в связи с 488 именами в перечне, в результате которого из него были исключены 5–10 процентов из них, а также была обновлена информация по многим из остающихся в перечне именам. Это способствовало укреплению доверия к перечню и помогло государствам-членам эффективно принимать меры в рамках режима санкций.

119. 31 июля 2009 года Группа по наблюдению представила Совету Безопасности свой десятый доклад (S/2009/502), в котором содержится 21 подлежащая выполнению рекомендация, чья цель состоит в том, чтобы повысить эффективность применения санкций в отношении «Аль-Каиды» и «Талибана», 13 из которых были одобрены Советом в его резолюции 1904 (2009).

120. Омбудсмен был назначен Генеральным секретарем 3 июня 2010 года (S/2010/282) и вскоре после этого начал оказывать помощь Комитету в связи с одним нерассмотренным делом об исключении из перечня, а также занялся разработкой веб-страницы, содержащей информацию об этом новом механизме, которым в настоящее время могут воспользоваться включенные в перечень физические и юридические лица, и изучением соответствующей документации Комитета, связанной с восемью физическими и юридическими лицами, кото-

рые оспаривают правомерность их включения в перечень в соответствующих судах.

Предположения, положенные в основу планирования на 2011 год

121. С учетом сохраняющейся значительной угрозы международному миру и безопасности со стороны организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» ожидается, что Совет Безопасности продлит мандат Группы по наблюдению на период после июня 2011 года. В 2011 году, предполагаемые потребности на который представлены в настоящем докладе, Группа по наблюдению будет и далее проводить предусмотренные ее мандатом мероприятия, в частности продолжая укреплять сотрудничество и координацию с экспертными группами, подотчетными другим комитетам Совета Безопасности, которые занимаются вопросами борьбы с терроризмом, и другими международными и региональными органами с целью избежать дублирования в работе и обеспечить, где это возможно, эффективное использование имеющихся ресурсов. Группа по наблюдению будет также продолжать налаживать контакты с государствами-членами, особенно с их службами разведки и органами безопасности, в целях предоставления Совету через Комитет, учрежденный резолюцией 1267, самой последней информации об изменении характера угрозы, которую несут организация «Аль-Каида» и движение «Талибан» и связанные с ними лица и организации, а также о наиболее эффективных методах борьбы с этой угрозой.

122. Ниже указаны цель и ожидаемые достижения Группы по наблюдению и показатели достижения ею результатов.

Цель: предотвращение террористической деятельности лиц или организаций, входящих в организацию «Аль-Каида» и движение «Талибан» или связанных с ними

Ожидаемые достижения

а) Более полное соблюдение государствами режима санкций, введенных Советом Безопасности в его резолюции 1390 (2002) и подтвержденных в последующих резолюциях, в частности в резолюции 1904 (2009)

б) Дальнейшее оказание поддержки Комитету в выполнении его функций по наблюдению

Показатели достижения результатов

а) Увеличение числа государств, представляющих Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, или Группе по наблюдению доклады по вопросам применения санкций, свидетельствующие о сотрудничестве государств-членов с Комитетом и Группой в деле совершенствования процесса осуществления санкций

Показатели для оценки работы

Показатель за 2009 год: 67 государств

Расчетный показатель на 2010 год: 70 государств

Целевой показатель на 2011 год: 74 государства

б) i) Число рекомендаций, подготовленных Группой по наблюдению в целях совершенствования режима санкций Совета Безопасности

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
с) Наличие у включенных в перечень физических и юридических лиц более широких возможностей, позволяющих им добиваться независимого и беспристрастного рассмотрения фактов, на основе которых они были включены в перечень	<i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: 38 рекомендаций Расчетный показатель на 2010 год: дополнительно 10 рекомендаций Целевой показатель на 2011 год: дополнительно 10 рекомендаций ii) Более широкое участие региональных организаций в работе Комитета
	<i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: дополнительно 8 региональных и субрегиональных организаций Расчетный показатель на 2010 год: дополнительно 5 региональных и субрегиональных организаций Целевой показатель на 2011 год: дополнительно 10 региональных и субрегиональных организаций
	с) Увеличение числа детальных просьб об исключении из перечня, рассматриваемых Комитетом <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: не относится Расчетный показатель на 2010 год: 8 Целевой показатель на 2011 год: 10

Мероприятия

- Подготовка для Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999), докладов и конкретных тематических исследований, касающихся осуществления или невыполнения соответствующих резолюций Совета Безопасности (2)
- Проведение региональных совещаний со службами безопасности и органами разведки (4)
- Проведение анализа соблюдения государствами режима санкций на основе докладов, представляемых ими во исполнение пункта 6 резолюции 1455 (2003), и контрольных перечней, представляемых во исполнение пункта 10 резолюции 1617 (2005), в целях подготовки соответствующих докладов Комитету (7)
- Подготовка поправок к сводному перечню (50)
- Подготовка доклада о возможных случаях несоблюдения режима санкций (1)
- Пересмотр руководящих принципов в отношении положений, касающихся мер в рамках режима санкций (14), которые будут представлены Комитету в виде предложения
- Расширение набора информационных материалов для государств-членов (1)

- Подготовка резюме с изложением оснований для включения имен в сводный перечень (488)
- Подготовка для Комитета документов по каждому рассматриваемому имени (404)
- Подготовка докладов о физических и юридических лицах, которые направили через Омбудсмана просьбы об исключении их из перечня

Внешние факторы

123. Указанная цель будет достигнута при условии, что государства будут выполнять резолюции Совета Безопасности и сотрудничать с Группой по наблюдению и что проведению ею сбора и анализа соответствующей информации не будет препятствовать неблагоприятная политическая обстановка и обстановка в плане безопасности.

Потребности в ресурсах (В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Разница, 2010– 2011 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница, экономи- я (дефицит)	Общий объем потребностей	Чистые потребности	Единовременные потребности	
(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)=(4)–(3)	(6)	(7)=(4)–(1)	
Расходы по гражданскому персоналу	1 268,2	1 152,7	115,5	1 181,0	1 065,5	–	(87,2)
Оперативные расходы	2 702,7	2 779,5	(76,8)	3 118,0	3 194,8	2,8	415,3
Общий объем потребностей	3 970,9	3 932,2	38,7	4 299,0	4 260,3	2,8	328,1

124. Предполагается, что мандат Группы по наблюдению, учрежденной резолюцией 1526 (2004) Совета Безопасности по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, будет продлен на период после 30 июня 2011 года. С учетом этих предположений сметные потребности на 2011 год составят 4 299 000 долл. США нетто (4 503 300 долл. США брутто). Эта сумма предназначается для покрытия расходов на выплату окладов и общих расходов по персоналу в связи с сохранением 10 должностей, необходимых для оказания основной и административной поддержки Группе по наблюдению (1 119 400 долл. США); расходов на временный персонал общего назначения (61 600 долл. США); на оплату услуг (1 754 900 долл. США) и на официальные поездки восьми членов Группы, Омбудсмана и одного консультанта (645 000 долл. США); на официальные поездки членов Комитета и сотрудников (285 600 долл. США); расходов на аренду служебных помещений и оргтехники и их эксплуатацию (290 500 долл. США); связь (20 100 долл. США); на информационно-коммуникационную аппаратуру и ее обслуживание (101 800 долл. США); и на прочие предметы снабжения (20 100 долл. США).

125. Разница между потребностями на 2011 год и ассигнованиями на 2010 год обусловлена увеличением потребностей по статье консультантов в связи с необходимостью выплаты вознаграждения Омбудсмену, должность которого была утверждена резолюцией 1904 (2009), а также увеличением путевых расходов и расходов на аренду помещений.

126. Предполагается, что по статье расходов по персоналу образуется неизрасходованный остаток средств за 2010 год, поскольку сумма фактических выплат сотрудникам меньше суммы, предусмотренной в бюджете; уменьшится также сумма расходов по статье официальных поездок в результате уменьшения продолжительности поездок Председателя Комитета, что частично будет компенсировано увеличением расходов по статье аренды помещений.

Потребности в должностях

	<u>Категория специалистов и выше</u>								<u>Категория общего обслуживания и смежные категории</u>		<u>Национальный персонал</u>			Добро- вольцы Организа- ции Объе- диненных Наций	<i>Всего</i>	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	<i>Итого</i>	Категория полевой службы/ категория службы охраны	Катего- рия об- щего об- служи- вания	<i>Итого, между- народ- ный персо- нал</i>	Нацио- нальные сотруд- ники			Мест- ный разряд
Должности, утвержден- ные на 2010 год	—	—	—	—	1	1	3	—	5	—	5	10	—	—	—	10
Должности, предлагае- мые на 2011 год	—	—	—	—	1	1	3	—	5	—	5	10	—	—	—	10
Изменение	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

127. Какие-либо изменения в штатном расписании Группы по наблюдению на 2011 год не предлагаются.

I. Поддержка, оказываемая Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1540 (2004) по вопросу о нераспространении всех видов оружия массового уничтожения

(3 045 700 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

128. Резолюцией 1540 (2004) Совет Безопасности учредил Комитет в составе всех членов Совета для представления ему докладов о выполнении положений этой резолюции, которая касается оружия массового уничтожения и средств его доставки. Действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, Совет постановил, что все государства воздерживаются от оказания в любой форме поддержки негосударственным субъектам, которые пытаются разрабатывать, приобретать, производить, перевозить, передавать или применять ядерное, химическое или биологическое оружие и средства его доставки или обладать таким оружием и средствами. Ко всем государствам обращается просьба, чтобы они, действуя в соответствии со своими национальными процедурами, принимали и обеспечивали применение соответствующих эффективных законов, запрещающих любому негосударственному субъекту заниматься такой деятельностью, в особенности в террористических целях, и принимали и применяли эффективные меры в целях установления национального контроля для предотвращения распространения ядерного, химического

или биологического оружия и средств его доставки, в том числе посредством установления надлежащего контроля над относящимися к ним материалами.

129. В своей резолюции 1810 (2008) Совет Безопасности продлил мандат Комитета до 25 апреля 2011 года. В соответствии с этой резолюцией Комитет:

а) продолжает ведущийся диалог с государствами по вопросу об их дальнейших мерах относительно полного выполнения резолюции 1540 (2004) совета и о требуемой и предлагаемой технической помощи;

б) продолжает организовывать на региональном, субрегиональном и, сообразно обстоятельствам, национальном уровнях информационно-просветительские мероприятия и участвовать в них, способствуя тем самым выполнению государствами резолюции 1540 (2004);

в) продолжает укреплять свою роль в содействии оказанию технической помощи в связи с осуществлением резолюции 1540 (2004), в том числе активно участвуя в подборе предложений и просьб об оказании помощи, используя такие инструменты, как стандартные формы просьбы об оказании помощи, планы действий и другую информацию, получаемую Комитетом;

г) активно взаимодействует с государствами и соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями в целях поощрения обмена опытом и извлеченными уроками в областях, охватываемых резолюцией 1540 (2004), и поддерживает контакты по вопросу о наличии программ, которые могли бы способствовать выполнению резолюции 1540 (2004);

е) обеспечивает возможности для взаимодействия с заинтересованными государствами и соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями в целях содействия осуществлению резолюции 1540 (2004).

130. В 2009 году Комитет впервые провел всеобъемлющий обзор хода осуществления резолюции 1540 (2004) и 29 января 2010 года представил доклад по итогам обзора Совету Безопасности (S/2010/52). Обзор преследовал следующие цели: оценка меняющихся рисков и угроз; рассмотрение конкретных ключевых вопросов, которые еще не рассматривались; и определение новых подходов к осуществлению данной резолюции. Этот обзор предоставил возможность государствам-членам и соответствующим международным организациям и учреждениям высказать свои мнения и провести оценку прогресса, достигнутого в деле осуществления резолюции 1540 (2004), проблем на пути ее более полного осуществления и представить предложения относительно активизации деятельности по ее осуществлению. В своем докладе о всеобъемлющем обзоре Комитет заявил, что государства отметили важное значение работы Комитета и необходимость обеспечения долгосрочного подхода к осуществлению резолюции. В результате проведения этого обзора члены Комитета достигли договоренности относительно рассмотрения практических мер по надлежащему осуществлению рекомендаций и предложений, изложенных в этом докладе, в том числе в следующих областях деятельности: потенциал Комитета в плане сбора информации о ходе осуществления резолюции; результативность и эффективность методов работы Комитета; способы оказания содействия; сотрудничество с международными, региональными, субрегиональными и многосторонними организациями; и информационно-пропагандистская работа Комитета.

131. Комитет осуществляет свою деятельность в соответствии со своей ежегодной программой работы, представляемой Совету Безопасности к концу января каждого года. Нынешняя программа работы предусматривает организацию конкретных мероприятий по линии осуществления рекомендаций, вынесенных в ходе всеобъемлющего обзора. В феврале 2010 года Комитет постановил продолжать применять систему учреждения рабочих групп, сосредоточивающих внимание на важных и сохраняющихся проблемах. Комитет учредил четыре рабочие группы, ответственные за отслеживание прогресса в следующих областях: а) контроль и осуществление на национальном уровне; b) оказание помощи; c) сотрудничество с международными организациями; и d) транспарентность и работа со средствами массовой информации.

132. Комитет выполняет свой мандат при содействии восьми экспертов, которые занимаются конкретными вопросами и выполняют задачи по поручению Комитета.

133. Основную и материально-техническую поддержку Комитету и его экспертам оказывает Управление по вопросам разоружения. В частности, Управление оказывает поддержку в информационно-просветительской работе Комитета путем сбора средств и организации региональных и субрегиональных практикумов по вопросам осуществления резолюции 1540 (2004). Организуемые Управлением практикумы по вопросам наращивания потенциала финансируются за счет внебюджетных ресурсов и являются одним из основных направлений информационно-просветительской работы Комитета. Совет Безопасности в своей резолюции 1810 (2008) настоятельно призвал Комитет поддерживать и в полной мере использовать добровольные финансовые взносы, чтобы оказывать государствам помощь в определении и удовлетворении их потребностей, связанных с осуществлением резолюции 1540 (2004). Программа работы на 2010 год предусматривает использование Целевого фонда для глобальной и региональной деятельности в области разоружения, находящегося в ведении Управления.

134. Управление по вопросам разоружения обеспечивает функционирование веб-сайта Комитета в целях повышения транспарентности в работе Комитета и предоставления более широкого открытого доступа к информации о его деятельности. Для достижения этих целей необходимо регулярно обновлять информацию, представляемую на шести официальных языках Организации Объединенных Наций. Помимо общедоступного веб-сайта Комитета Управление по вопросам разоружения ведет внутренние веб-сайты и базы данных для использования экспертами Комитета. Управление также проводит работу по размещению имеющихся данных и документированной информации на едином веб-сайте с защищенным доступом. Управление также создает для использования участниками специализированные веб-сайты для каждого из организуемых Управлением практикумов.

135. Комитет является одним из важных форумов для укрепления международного сотрудничества в деле поощрения и обеспечения полного осуществления резолюции 1540 (2004), в частности на основе содействия оказанию помощи, укреплению потенциала и осуществлению соответствующих инициатив. В докладе о всеобъемлющем обзоре 2009 года сделан вывод о том, что принятие резолюции 1540 (2004) стало стимулом к принятию во всем мире важных мер в целях предотвращения производства, приобретения, обладания, разработки, перевозки, передачи или применения негосударственными субъектами ядерно-

го, химического и биологического оружия и средств его доставки. Растет всеобщая осведомленность о резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности наряду с углублением понимания ее требований и активизацией усилий государств-членов по укреплению их национального и регионального потенциала в целях преодоления серьезных проблем, определенных в этой резолюции. Признается тот факт, что все государства сталкиваются с трудностями при осуществлении этой резолюции.

Сотрудничество с другими структурами

136. Совет Безопасности в своей резолюции 1810 (2008) подтвердил необходимость укрепления постоянного сотрудничества между Комитетом, учрежденным резолюцией 1540 (2004), Комитетом, учрежденным резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, и Комитетом, учрежденным резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, в том числе, сообразно обстоятельствам, посредством активизации информационного обмена, скоординированной организации страновых визитов в рамках их соответствующих мандатов, оказания технической помощи и решения других вопросов, касающихся всех трех комитетов, и выразил намерение обеспечивать руководство деятельностью этих комитетов в областях, представляющих общий интерес, в целях совершенствования работы по координации предпринимаемых ими усилий.

137. Эти три комитета по-прежнему организуют два раза в год совместные брифинги для членов Совета Безопасности, в ходе которых кратко освещаются области продолжающегося сотрудничества. Для информирования государств-членов и обеспечения более глубокого понимания особенностей и взаимодополняющего характера их деятельности эти три комитета регулярно публикуют таблицу с сопоставительными данными об основных аспектах соответствующих мандатов и в сферах компетенции каждого из этих комитетов и их групп экспертов. При разработке этой таблицы в полной мере учитывалось основополагающее значение недопущения дублирования усилий. Эти три комитета и их группы экспертов также осуществляли взаимодействие путем организации конкретных совместных мероприятий; в 2010 году планируется проведение 18 совместных мероприятий. Осуществляя эти совместные мероприятия, группы экспертов трех комитетов продолжали претворять в жизнь принятую в 2007 году общую стратегию в отношении государств, не представляющих доклады или представляющих их с опозданием. Совместно подготовленное группами экспертов предложение относительно применения второй общей стратегии взаимодействия с международными региональными и субрегиональными организациями, органами и учреждениями представлено на утверждение всем трем комитетам. В 2010 году была достигнута договоренность о проведении периодических совещаний групп экспертов трех комитетов с участием представителей Целевой группы Организации Объединенных Наций по осуществлению контртеррористических мероприятий.

138. По приглашению Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), члены Комитета 1267 и Комитета 1373 приняли участие во всеобъемлющем обзоре 2009 года хода осуществления резолюции 1540 (2004). Продолжался обмен приглашениями для участия в информационно-пропагандистских мероприятиях, организованных комитетами. Эксперты Комитета, учрежденного резолюцией 1540, участвовали в мероприятиях, организованных Целевой группой по

осуществлению контртеррористических мероприятий; представитель групп экспертов является членом Целевой рабочей группы по вопросам предотвращения и реагирования на нападения с применением оружия массового уничтожения.

Информация о результатах работы

139. Комитет продолжал предпринимать усилия в целях продвижения вперед на пути к осуществлению резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. В его докладе о результатах всеобъемлющего обзора 2009 года хода осуществления этой резолюции изложена программа конкретных мероприятий в целях выполнения требований этой резолюции. Национальные доклады государств по-прежнему являются основным источником информации для рассмотрения Советом хода осуществления этой резолюции. В докладе отмечалось, что весьма значительное число государств представили информацию о мерах, принятых в соответствии с этой резолюцией. Ожидается, что будет достигнут установленный на 2010 год целевой показатель, составляющий 165 первых докладов. Количество вторых и последующих докладов государств-членов, содержащих дополнительную информацию, также возросло, и ожидается, что будет достигнут целевой показатель, установленный на 2010 год и составляющий 250 сообщений.

140. Страновые аналитические таблицы (сводные таблицы) оказались весьма полезным инструментом, позволяющим отражать информацию о мерах, принятых государствами. Комитету были представлены сводные таблицы, подготовленные для всех государств-членов группой экспертов. Группа экспертов приняла на вооружение практику проведения ежегодного анализа сводных таблиц применительно ко всем государствам-членам. В соответствии с решением Комитета 110 сводных таблиц были размещены на его веб-сайте в первой половине 2010 года.

141. Согласно информации, которой располагает Комитет, число мер, принятых государствами в осуществление резолюции 1540 (2004), возросло и ожидается, что оно достигнет показателя, установленного на 2010 год.

142. Содействие оказанию технической помощи комитетам по-прежнему имеет важное значение для расширения возможностей в плане полного осуществления резолюции 1540 (2004) и наращивания национального потенциала для решения проблем в процессе осуществления. В ходе своего всеобъемлющего обзора Комитет рекомендовал провести при содействии своих экспертов дополнительный анализ заявок, предложений и соответствующих программ оказания помощи для разработки эффективных стратегий согласования просьб и предложений. Комитет учредил специальную рабочую группу для решения проблем, связанных с оказанием помощи. Ожидается, что будет достигнут установленный на 2010 год показатель в отношении просьб об оказании технической помощи, с которыми обращаются государства-члены. Растущее значение технической помощи в области наращивания национального потенциала обусловливает необходимость модернизации базы данных, касающихся технической помощи, для более четкого отражения осуществляемой Комитетом деятельности, связанной с оказанием помощи, и содействия такой деятельности.

143. Программа работы на 2010 год (S/2010/112, приложение) предусматривает содействие работе по обмену накопленным на национальном уровне опытом и

извлеченными уроками в рамках осуществляемой Комитетом деятельности по оказанию помощи. Комитет проводит работу по выявлению представляющих интерес конкретных методов работы, и ожидается, что целевой показатель, установленный на 2010 год, будет достигнут.

144. В поддержку информационно-пропагандистской программы Комитета Управление по вопросам разоружения организовало региональные практикумы, посвященные осуществлению резолюции 1540 (2004), и разработало планы проведения двух региональных практикумов до конца 2010 года: один практикум для государств Юго-Восточной Европы и другой практикум для государств — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). Тем самым будет завершен нынешний проект по организации региональных практикумов по вопросам наращивания потенциала с уделением особого внимания вопросам пограничного контроля, который был начат в 2008 году с использованием внебюджетных финансовых взносов. Управление по вопросам разоружения занимается мобилизацией средств, стремясь получить новые субсидии для организации информационно-просветительской деятельности и поездок в страны в соответствии с программой работы Комитета. Управление также оказывало поддержку государствам-членам в проведении региональных практикумов, включая один региональный практикум для государств Африки по вопросам биобезопасности и биозащиты, организованный Кенией в феврале 2010 года. Управление продолжало оказывать поддержку в организации других информационно-пропагандистских мероприятий, проводимых представителями и экспертами комитетов. Ожидается, что будет достигнут установленный на 2010 год целевой показатель в отношении числа информационно-пропагандистских мероприятий и видов деятельности, осуществляемых с участием международных организаций и других органов и направленных на обеспечение полного осуществления резолюции 1540 (2004). Следует отметить, что значительное число соответствующих международных организаций участвовали в проведении всеобъемлющего обзора хода осуществления резолюции 1540 (2004).

Предположения, положенные в основу планирования на 2011 год

145. Совет Безопасности в своей резолюции 1810 (2008) продлил срок действия мандата Комитета до 25 апреля 2011 года. Предполагается, что срок действия мандата Комитета будет дополнительно продлен Советом. С учетом результатов всеобъемлющего обзора 2009 года ожидается, что сфера деятельности Комитета будет расширена, а его работа — активизирована в целях выполнения широкого круга рекомендаций по итогам обзора.

146. Ниже указаны цель, ожидаемые достижения Комитета и показатели достижения им результатов.

Цель: недопущение разработки, приобретения, производства, перевозки, передачи или применения ядерного, химического или биологического оружия и средств его доставки и обладания таким оружием и средствами негосударственными субъектами

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
а) Более полное осуществление резолюции 1540 (2004)	а) i) Увеличение числа представленных государствами первых докладов и содержащих дополнительную информацию сообщений о национальном законодательстве и правоприменительных мерах <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: 163 первых доклада и 191 сообщение, содержащее дополнительную информацию Расчетный показатель на 2010 год: 165 первых докладов и 250 сообщений, содержащих дополнительную информацию Целевой показатель на 2011 год: 170 первых докладов и 300 сообщений, содержащих дополнительную информацию ii) Увеличение числа аналитических таблиц по странам (обновленных сводных таблиц), утвержденных Комитетом <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: 192 обновленные сводные таблицы Расчетный показатель на 2010 год: 192 обновленные сводные таблицы Целевой показатель на 2011 год: 192 обновленные сводные таблицы iii) Увеличение числа мер, принятых государствами в осуществление резолюции 1540 (2004) <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: 19 215 мер Расчетный показатель на 2010 год: 20 500 мер Целевой показатель на 2011 год: 20 750 мер

Мероприятия

- Подготовка докладов Председателя Комитета Совету Безопасности (2)
- Создание базы данных по законодательству, содержащей сведения о мерах по осуществлению на национальном уровне (1)

- Выступление с докладами и представление документов на международных, региональных и национальных конференциях и подготовка докладов об этих мероприятиях (80)
- Основное обслуживание заседаний Комитета (30)

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
b) Расширение возможностей государств по осуществлению резолюции 1540 (2004)	b) i) Увеличение числа представленных Комитету просьб государств об оказании технической помощи в осуществлении резолюции 1540 (2004) <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: 75 просьб Расчетный показатель на 2010 год: 80 просьб Целевой показатель на 2011 год: 90 просьб ii) Увеличение числа выявленных представляющих интерес методов, примеров обмена опытом и извлеченных уроков <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: 50 групп выявленных видов деятельности Расчетный показатель на 2010 год: 55 групп выявленных видов деятельности Целевой показатель на 2011 год: 60 групп выявленных видов деятельности

Мероприятия

- Техническое обслуживание базы данных, содержащей просьбы об оказании технической помощи (1)
- Оказание технической помощи во исполнение просьб об оказании помощи (20)
- Конкретные страновые миссии (8)
- Организация или проведение Управлением по вопросам разоружения региональных практикумов, посвященных созданию потенциала (4)

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
c) Улучшение взаимодействия с государствами-членами и между ними, в том числе посредством усиления синергического эффекта от объединения усилий соответствующих структур системы Организации Объединенных Наций и на основе сотрудничества с другими международными организациями	c) i) Число информационно-просветительских мероприятий <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: 45 мероприятий Расчетный показатель на 2010 год: 45 мероприятий Целевой показатель на 2011 год: 45 мероприятий

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
	ii) Увеличение числа мероприятий, совместно осуществляемых тремя комитетами Совета Безопасности (учрежденными резолюциями 1267 (1999), 1373 (2001) и 1540 (2004)) <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: 15 совместных мероприятий Расчетный показатель на 2010 год: 18 совместных мероприятий Целевой показатель на 2011 год: 20 совместных мероприятий iii) Число мероприятий с участием международных организаций и других структур в деятельности по содействию полному осуществлению резолюции 1540 (2004) <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: 49 видов деятельности Расчетный показатель на 2010 год: 50 видов деятельности Целевой показатель на 2011 год: 50 видов деятельности
<i>Мероприятия</i>	Выступление с докладами на мероприятиях, организованных международными и региональными организациями и связанных с вопросами, касающимися осуществления резолюции 1540 (2004), и выступление с ними на практикумах и других информационно-пропагандистских мероприятиях, организуемых Управлением по вопросам разоружения (50)

Внешние факторы

147. Данные цели будут достигнуты исходя из предположения о том, что политическая обстановка будет содействовать предпринимаемым Комитетом усилиям, а государства-члены будут продолжать выполнять требования резолюции 1540 (2004) и, в частности, примут меры в связи с конкретными требованиями, изложенными в резолюции 1810 (2008), и будут приниматься во внимание результаты всеобъемлющего обзора хода осуществления резолюции 1540 (2004).

Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Разница, 2010– 2011 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница, экономия (дефицит)	Общий объем потребностей	Чистые потребности	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)=(4)–(3)	(6)	(7)=(4)–(1)
Расходы по гражданскому персоналу	930,3	909,0	21,3	948,5	927,2	–	18,2
Оперативные расходы	2 463,6	2 379,9	83,7	2 097,2	2 013,5	37,2	(366,4)
Общий объем потребностей	3 393,9	3 288,9	105,0	3 045,7	2 940,7	37,2	(348,2)

148. Срок действия мандата Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004) о нераспространении всех видов оружия массового уничтожения, был продлен до 25 апреля 2011 года. Предполагается, что срок действия мандата будет продлен и после этой даты. Исходя из этих предположений сметные потребности, связанные с оказанием Комитету поддержки в 2011 году, составляют 3 045 700 долл. США нетто (3 200 700 долл. США брутто). Эта сумма предназначается для покрытия расходов на выплату окладов и общих расходов по персоналу в связи с сохранением пяти должностей для оказания основной и административной поддержки Комитету и на выплату оклада одному эксперту, нанятому в качестве главного сотрудника по политическим вопросам (Д-1) в силу его статуса пенсионера Международного агентства по атомной энергии; расходов на выплату гонораров (1 357 400 долл. США) и расходов на официальные поездки (181 000 долл. США) семи экспертов; расходов на официальные поездки членов Комитета и сотрудников (257 300 долл. США); и таких других расходов, как расходы на аренду помещений (186 900 долл. США), связь (4000 долл. США) и информационно-технических средств и их обслуживание (114 500 долл. США).

149. Разница между потребностями, предусмотренными на 2011 год, и ассигнованиями на 2010 год обусловлена отказом в 2011 году от практики выделения единовременных ассигнований, которые выделялись в 2010 году в связи с переездом в новые служебные помещения.

150. Прогнозируемый неизрасходованный остаток средств в 2010 году объясняется главным образом более низкими ставками заработной платы, выплачиваемой одному из экспертов.

Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал				Добро-вольцы Организа-ции Объе-диненных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны	Катего-рия об-щего об-служива-ния	Итого, между-народ-ный пер-сонал	Нацио-нальные сотруд-ники	Мест-ный разряд			
Должности, утвержден-ные на 2010 год	—	—	—	—	1	—	2	—	3	—	2	5	—	—	—	5	
Должности, предлагае-мые на 2011 год	—	—	—	—	1	—	2	—	3	—	2	5	—	—	—	5	
Изменение	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

151. В 2011 году никаких изменений в штатном расписании не предлагается.

Ж. Исполнительный директорат Контртеррористического комитета

(8 902 000 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

152. Срок действия мандата Исполнительного директората Контртеррористического комитета, учрежденного Советом Безопасности в его резолюции 1535 (2004), был продлен на второй трехлетний срок в соответствии с резолюцией 1805 (2008). Хотя срок действия его мандата истечет 31 декабря 2010 года, ожидается, что Совет продлит срок деятельности Исполнительного директората на дополнительный трехлетний период до декабря 2013 года. Предполагается, что Совет не будет корректировать основные цели и приоритеты Исполнительного директората, но при этом перед ним будут поставлены новые первоочередные цели и задачи. В частности, ожидается, что Совет обратится к Исполнительному директорату с просьбой обеспечивать в рамках его мандата более активное взаимодействие с Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий и ее секретариатом, учрежденными в соответствии с Глобальной контртеррористической стратегией Организации Объединенных Наций, одобренной Генеральной Ассамблеей в 2006 году (резолюция 60/288) и подтвержденной в 2008 году (резолюция 62/272). В ходе неофициального обзора, проведенного Советом Безопасности в июне 2009 года, Исполнительному директорату было предложено повысить периодичность и увеличить число поездок в государства-члены, усилить свою роль в деле содействия оказанию технической помощи тем государствам, которые запрашивают такую помощь, и организовывать или совместно организовывать новые практикумы в сотрудничестве с региональными и субрегиональными организациями, стремящимися оказать государствам-членам содействие в выполнении их международных обязательств в соответствии с действующими резолюциями по борьбе с терроризмом.

153. В июне 2009 года Совет Безопасности признал, что Исполнительный директорат предпринимает активные усилия в целях завершения первого цикла пересмотра 192 предварительных оценок осуществления, в ходе которого все государства-члены представляют подробную информацию о ходе осуществления ими резолюции 1373 (2001). Этот процесс в основном можно будет завершить к началу 2011 года, за исключением государств, с опозданием представляющих доклады, информация по которым будет собрана в ходе диалога с постоянными представительствами при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, а также проведения практикумов, обмена информацией о поездках членов Исполнительного директората в государства-члены, обычного обмена информацией с другими экспертными органами по борьбе с терроризмом и международными и региональными организациями, а также обменов в рамках практикумов или конференций, посвященных борьбе с терроризмом, или поддержания активных контактов с координаторами, занимающимися вопросами борьбы с терроризмом, и другими официальными лицами в столицах соответствующих государств. Собранная информация — это не сборник статистических докладов, представляемых государствами, а пласт текущей информации, служащий основой, на которой Совет и Контртеррористический комитет могут проводить оценку степени осуществления резолюции 1373 (2001) на международном и региональном уровнях и рассматривать сохраняющиеся пробелы и узкие места, которые необходимо устранить путем содействия оказанию технической помощи донорами и теми, кто оказывает такую помощь.

154. Совет Безопасности просил Исполнительный директорат более активно содействовать более глубокому пониманию государствами-членами положений резолюции 1373 (2001) и тем самым способствовать более полному осуществлению ее положений. Для налаживания более активного диалога с государствами Исполнительный директорат принимал участие в совместной организации нескольких важных практикумов в 2010 году в соответствии с новым подходом Совета Безопасности в вопросах организации нетрадиционных практикумов для обеспечения более глубокого понимания на региональном уровне положений резолюции 1373 (2001) и расширения возможностей государств в правоохранительной сфере, в области финансирования борьбы с терроризмом, пограничного контроля, а также иммиграционного и таможенного контроля, воздушных перевозок и обеспечения безопасности портов, подготовки проездных документов, обеспечения контроля на прибрежных водных путях, дискредитации экстремизма, осуществления прав человека и обеспечения правопорядка. В ходе этих практикумов должностным лицам, занимающимся вопросами борьбы с терроризмом в этих областях, была предоставлена возможность наладить взаимодействие, с тем чтобы они могли более действенным и эффективным образом контактировать с их региональными партнерами. Такая модель взаимодействия содействует углублению сотрудничества между специалистами по борьбе с терроризмом в каждом регионе или субрегионе и обеспечивает уникальную основу для принятия коллективных мер по борьбе с терроризмом и связанными с ним преступлениями. Цели этих практикумов также дополняют усилия, предпринимаемые региональными и субрегиональными организациями, тесно сотрудничающими с Исполнительным директоратом, и содействуют более эффективному коллективному реагированию на угрозы региональной безопасности, особенно в регионах, в которых не разработаны соответствующие подходы в вопросах обеспечения коллективной безопасности, за исключением деятельности, осуществляемой под руководством Исполни-

тельного директората. В этой связи Исполнительный директорат намерен продолжать тесный диалог, который в настоящее время ведется соответствующими государствами-членами, региональными и субрегиональными организациями, а также донорами и поставщиками помощи в целях разработки будущих мер.

155. В 2010 году были или будут организованы несколько практикумов: один практикум в Коломбо, второй в серии практикумов для сотрудников и прокуроров из стран Южной Азии; один практикум в Найроби для специалистов из восточноафриканских государств в целях содействия принятию мер по обеспечению пограничного контроля, который был проведен накануне взрыва, произошедшего в Уганде в июле; один практикум в Либревиле для укрепления правового режима в области борьбы с терроризмом, связанного с обеспечением безопасности на море и в портах, а также на морских установках; один практикум в Джакартском центре правоохранительной деятельности и сотрудничества, в работе которого принимали участие сотрудники полиции и прокуроры из стран Южной и Юго-Восточной Азии и который был организован для оказания им содействия в налаживании взаимодействия между ними и между субрегионами стран Азии. В Исламабаде планируется организовать практикум для судей, прокуроров, сотрудников правоохранительных органов и защитников в целях укрепления пакистанской системы уголовного правосудия для расследования случаев терроризма. Организованный в Сараево практикум поможет должностным лицам из стран Юго-Восточной Европы расширить сотрудничество в расследовании случаев терроризма. В Кингстоне организованный практикум поможет таможенникам и должностным лицам, занимающимся вопросами обеспечения безопасности на море, создать более эффективную систему охраны грузов и управления рисками. В Нью-Йорке планируется организовать специальный практикум для специалистов, успешно проводящих расследования случаев терроризма из многих стран мира для обмена передовыми методами работы в целях предания террористов правосудию.

156. В базе данных Исполнительного директората, содержащей информацию, собираемую с 2001 года, хранятся страновые досье, доклады и прочие данные, полученные от других органов Совета Безопасности по борьбе с терроризмом и организаций-партнеров (Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Целевая группа по осуществлению контртеррористических мероприятий), а также данные, собранные в ходе постоянного, основанного на взаимодействии диалога между Исполнительным директоратом и каждым государством-членом, и данные, взятые из отчетов Исполнительного директората о поездках и почерпнутые из информации, полученной от других органов системы Организации Объединенных Наций и таких основных международных партнеров, как ИКАО, ВТАО, ИМО, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Интерпол и Международная организация по миграции, и конфиденциально предоставленной ими.

157. Исполнительный директорат в целях повышения транспарентности и более эффективного распространения информации продолжает ведение от имени Контртеррористического комитета подробного интерактивного веб-сайта на шести официальных языках Организации Объединенных Наций. Этот веб-сайт был восстановлен в 2010 году для решения различных задач, поставленных членами Комитета. Он по-прежнему является важным инструментом информирования широкого круга государств-членов, международных организаций, не-

правительственных организаций, международных деловых и научных кругов и других членов гражданского общества о работе Совета Безопасности, Контртеррористического комитета и Исполнительного директората. Этот веб-сайт содержит также прямые гиперссылки на информацию по более чем 90 международным, региональным и субрегиональным организациям, которые в настоящее время принимают участие в глобальной борьбе с терроризмом, а также гиперссылки на информацию по всем органам системы Организации Объединенных Наций, участвующим в реализации Глобальной стратегии Организации Объединенных Наций. Исполнительный директорат планирует расширить этот веб-сайт, с тем чтобы обеспечить более полный и глобальный доступ к информации о международной деятельности по борьбе с терроризмом.

Сотрудничество с другими структурами

158. Сотрудничество, осуществляемое Исполнительным директоратом с экспертами Комитета Совета Безопасности, учрежденными резолюциями 1267 (1999) и 1540 (2004), будет продолжаться в ряде областей, включая направление при необходимости предложений принять участие в совместных поездках для проведения оценки, обмена информацией, касающейся стратегий и новых подходов в вопросах выполнения положений, относящихся к мандатам, предусмотренным во всех трех резолюциях, и осуществлять обмен информацией между экспертами и на основе использования имеющихся баз данных. Исполнительный директорат будет по-прежнему обеспечивать специально предоставленный доступ к базе данных TRIM (система управления полной активной информацией) для экспертов обоих органов Совета Безопасности в целях обработки всей информации, собранной по вопросам наращивания потенциала по борьбе с терроризмом и обеспечения более эффективной координации и большей взаимодополняемости деятельности трех комитетов Совета Безопасности, занимающихся вопросами борьбы с терроризмом. Исполнительный директорат привержен делу расширения сотрудничества с секретариатом Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и экспертами Сектора по предупреждению терроризма ЮНОДК путем предоставления при необходимости доступа к своей базе данных. Сотрудничество между экспертами этих трех комитетов, ЮНОДК и секретариатом Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий уже вышло далеко за рамки этих инициатив. Исполнительный директорат активно сотрудничает и координирует свою работу со всеми этими органами по широкому кругу вопросов, включая организуемые Исполнительным директоратом поездки в государства-члены, разработку общих стратегических подходов к решению проблем на региональном или субрегиональном уровнях в области борьбы с терроризмом, и содействие оказанию технической помощи в случае выявления слабых мест, организация совместных брифингов для членов Совета Безопасности, распространение общественной информации и содействие этому, организация совместных практикумов, координация работы по размещению на веб-сайтах информации в целях содействия обеспечению последовательности и недопущению дублирования усилий, а также планирование проведения специального заседания Контртеррористического комитета с участием представителей Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в Джакарте, которое, вероятно, состоится в 2011 году.

Информация об осуществлении деятельности

159. Как показывают проводимые два раза в год заседания Совета Безопасности, на которых анализируется работа трех контртеррористических комитетов и их экспертных органов, включая Группу по наблюдению Комитета 1267 и Группу экспертов Комитета 1540, свидетельством успеха, достигнутым в этой области Исполнительным директором, является более широкий и углубленный диалог с государствами-членами во всех регионах мира; активизация работы по направлению миссий по оценке в государства-члены; разработка инициативной всеобъемлющей стратегии для содействия оказанию технической помощи государствам путем рассмотрения тех областей, в которых было бы целесообразно разработать региональный или субрегиональный подходы, а не просто содействовать оказанию помощи отдельным государствам-членам; и налаживание более широкого взаимодействия с международными, региональными и субрегиональными организациями-партнерами, международными донорами и теми, кто занимается оказанием помощи, другими органами Совета Безопасности по борьбе с терроризмом и другими организациями, координация работы которых обеспечивается под руководством Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий.

Предположения, положенные в основу планирования на 2011 год

160. Исполнительный директорат рассчитывает на ожидаемое продление срока действия его мандата на три года. В этой связи он испрашивает финансовые ресурсы для организации в 2011 году приблизительно 18 поездок в государства-члены для проведения оценки, участия в 20 практикумах, организуемых Исполнительным директором и выполнения ведущей роли в ходе проведения более 100 международных, региональных или субрегиональных совещаний или конференций по борьбе с терроризмом, на которых будет разъясняться работа Совета Безопасности; укрепления связей Директората с ключевыми партнерами по международной борьбе против терроризма и расширения и углубления контактов с экспертами в государственном и частном секторах, занимающимися вопросами борьбы с терроризмом. Совет настоятельно подчеркивает полезное значение поездок, организуемых Исполнительным директором, практикумов, а также его участия в соответствующих конференциях, поскольку они позволяют осуществлять интерактивный обмен информацией среди широкого круга организаций системы Организации Объединенных Наций и других международных органов по борьбе с терроризмом, а также национальных служб безопасности, правоохранительных органов и других ведомств государств-членов. В этой связи Исполнительный директорат может подготовить подробную оценку потенциала государств-членов по борьбе с террористическими угрозами, с которыми они сталкиваются, и хода осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций о борьбе с терроризмом. Обобщенные отчеты о поездках позволяют проводить на региональном и глобальном уровнях оценку сохраняющихся проблем, которые необходимо устранить для укрепления глобальных режимов в ряде областей, с тем чтобы ограничить возможность совершения террористических актов, а также в целях их пресечения или предотвращения. В рамках программы работы Исполнительного директората на 2011 год основное внимание будет уделяться нетрадиционным практикумам, на которых будут решаться проблемы уязвимых государств-

членов, регионов или субрегионов, нуждающихся в помощи, в целях осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005).

161. Ниже указаны цель и ожидаемые достижения Исполнительного директора и показатели достижения результатов.

Цель: обеспечение всеобъемлющего осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) Совета Безопасности, предусмотренных мандатами элементов Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и других соответствующих резолюций о борьбе с терроризмом.

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
а) Прогресс в создании потенциала государств-членов для осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) Совета Безопасности	а) i) Увеличение числа государств-членов, ратифицировавших один или более из 16 международных документов о борьбе с терроризмом и принявших национальное законодательство <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: 78 Расчетный показатель на 2010 год: 80 Целевой показатель на 2011 год: 80 ii) Увеличение числа государств-членов, получающих техническую помощь от доноров и из других источников, в результате определения недостатков Исполнительным директором и оказание им содействия в реализации программ, направленных на принятие конкретных мер по осуществлению соответствующих резолюций <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: 79 Расчетный показатель на 2010 год: 80 Целевой показатель на 2011 год: 95 iii) Увеличение числа внедренных государствами-членами передовых методов, кодексов и стандартов, выработанных или выявленных Исполнительным директором в сотрудничестве с другими международными организациями по борьбе с терроризмом <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: 30 Расчетный показатель на 2010 год: 25 Целевой показатель на 2011 год: 35

Мероприятия

- Составление предварительных оценок осуществления для представления Контртеррористическому комитету на рассмотрение и утверждение (192)
- Доклады миссий по оценке, одобренные Комитетом по итогам комплексных, целенаправленных и контрольных поездок в государства-члены (18)
- Доклад о ходе осуществления резолюции 1373 (2001), подготовленный для Комитета и Совета Безопасности (1)
- Подготовка технического руководства по осуществлению резолюции 1373 (2001) для представления Комитету, которое государства-члены используют для осуществления этой резолюции

Ожидаемые достижения

b) Подготовка более комплексных установок для государств-членов по вопросам осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи о борьбе с терроризмом

Показатели достижения результатов

b) i) Увеличение числа государств-членов, организующих миссии по оценке под руководством Исполнительного директората в сотрудничестве с экспертами Комитетов, учрежденных резолюциями 1267 (1999) и 1540 (2004), ЮНОДК, секретариатом Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и других органов или организаций по борьбе с терроризмом

Показатели для оценки работы

Показатель за 2009 год: 8

Расчетный показатель на 2010 год: 12

Целевой показатель на 2011 год: 18

ii) Увеличение числа государств-членов, участвующих в работе практикумов, организованных Исполнительным директоратом в сотрудничестве с органами системы Организации Объединенных Наций и международными, региональными или субрегиональными организациями, в целях наращивания на национальном или региональном уровнях потенциала по борьбе с терроризмом

Показатели для оценки работы

Показатель за 2009 год: 10

Расчетный показатель на 2010 год: 25

Целевой показатель на 2011 год: 40

iii) Увеличение числа доноров/поставщиков помощи или организаций по борьбе с терроризмом, содействующих оказанию технической помощи государствам-членам или их региональным организациям в целях оказания им содейст-

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
	вия в осуществлении Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Показатель за 2009 год: 79
	Расчетный показатель на 2010 год: 85
	Целевой показатель на 2011 год: 95

Мероприятия

- Учет результатов совместной работы Целевой группы по осуществлению террористических мероприятий и ее секретариата в целях осуществления Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций
- Проведение брифингов для членов Совета Безопасности, обеспечение координации деятельности с экспертами трех комитетов по борьбе с терроризмом, ЮНДОК и секретариатом Целевой группы (2)
- Выполнение дополнительных задач, поставленных Советом Безопасности перед Исполнительным директором по итогам промежуточного обзора, проведенного в июне 2009 года (см. документ S/2009/289)
- Подготовка докладов Контртеррористическому комитету по вопросам, касающимся сотрудничества и координации с международными, региональными и субрегиональными организациями (15)
- Учет результатов совместной работы с международными, региональными и субрегиональными организациями в целях содействия осуществлению резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) Совета
- Организация государством-членом или региональной организацией специального заседания Комитета в одном целевом регионе мира в сотрудничестве с международными, региональными и субрегиональными организациями и оказание содействия в такой организации (1)
- Практикумы, организованные Исполнительным директором Контртеррористического комитета совместно с другими организациями и донорами, содействующие применению комплексных подходов в вопросах осуществления всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций о борьбе с терроризмом (20)

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
с) Содействие повышению степени информированности государств-членов, гражданского общества, организаций частного сектора и научных кругов о деятельности, осуществляемой Советом Безопасности и Контртеррористическим комитетом в целях выполнения резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) и обеспечение более глубокого понимания такой деятельности	с) i) Увеличение числа посещений веб-сайта Комитета <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: данных нет Расчетный показатель на 2010 год: 1 миллион посещений Целевой показатель на 2011 год: 3 миллиона посещений

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
	ii) Увеличение числа организаций частного сектора, с которыми взаимодействует Исполнительный директорат, включая многонациональные корпорации и организации частных доноров, представляющих перспективных поставщиков технической помощи государствам-членам <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: 30 Расчетный показатель на 2010 год: 50 Целевой показатель на 2011 год: 70
<i>Мероприятия</i>	
• Обновление и создание более удобного для пользователей веб-сайта Комитета на шести официальных языках Организации Объединенных Наций • Обновление на веб-сайте справочника по помощи, содержащего информацию для государств-членов по вопросам оказания технической помощи • Совещания с государствами-членами, региональными организациями, неправительственными организациями, научными кругами и другими органами для разъяснения деятельности по борьбе с терроризмом, осуществляемой Организацией Объединенных Наций и Исполнительным директоратом (125) • Организация конференций для представителей прессы, заявления для печати и пресс-релизы (40) • Подготовка для распространения среди государств-членов, средств массовой информации, организаций гражданского общества и неправительственных организаций комплектов информационных материалов, пропагандирующих работу Комитета, Исполнительного директората и Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий (3000) • Годовой доклад Совету Безопасности о ходе осуществления на глобальном уровне резолюции 1373 (2001) и подготовка технического руководства по осуществлению резолюции для всех государств-членов, международных организаций и организаций гражданского общества, занимающимися вопросами борьбы с терроризмом (500)	

Внешние факторы

162. Указанная цель будет достигнута при условии, что государства-члены будут выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности и что проведению сбора и анализа информации Контртеррористическим комитетом не будет препятствовать неблагоприятная обстановка в плане безопасности.

Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Разница, 2010– 2011 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница, экономия (дефицит)	Общий объем потребностей	Чистые потребности	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)=(4)–(3)	(6)	(7)=(4)–(1)
Расходы по гражданскому персоналу	6 830,6	6 268,4	562,2	6 655,4	6 093,2	–	(175,2)
Оперативные расходы	2 128,1	2 120,3	7,8	2 246,6	2 238,8	–	118,5
Общий объем потребностей	8 958,7	8 388,7	570,0	8 902,0	8 332,0	–	(56,7)

163. Срок действия мандата Исполнительного директората Контртеррористического комитета был продлен до 31 декабря 2010 года. Предполагается, что срок действия этого мандата будет продлен после этой даты. Исходя из этих предположений сметные потребности на 2011 год составляют 8 902 000 долл. США нетто (9 926 000 долл. США брутто). Эта сумма предназначена для покрытия расходов на выплату окладов и покрытие общих расходов по персоналу в связи с сохранением 40 должностей (1 должности ЗГС, 1 Д-2, 2 Д-1, 9 С-5, 12 С-4, 3 С-3, 4 С-2, 1 должности категории общего обслуживания (высший разряд) и 7 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) (6 655 400 долл. США); а также на покрытие расходов на официальные поездки сотрудников Исполнительного директората (1 098 300 долл. США); аренду служебных помещений (970 000 долл. США); связь, включая услуги в области общественной информации (71 000 долл. США); информационные технологии (95 900 долл. США); и прочие предметы снабжения и услуги (11 400 долл. США).

164. Разница между потребностями, предусмотренными на 2011 год, и ассигнованиями, выделенными на 2010 год, обусловлена главным образом сокращением расходов по персоналу с учетом нормативных расходов на выплату окладов при одновременном увеличении объема потребностей, связанных с покрытием путевых расходов в целях участия в практикумах и конференциях.

165. По статье «Расходы на выплату окладов» в 2010 году прогнозируется образование неиспользованного остатка средств, поскольку фактические выплаты сотрудникам на этих должностях меньше нормативных расходов на выплату окладов.

Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы	
										Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники	Местный разряд	Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого							
Должности, утвержденные на 2010 год	–	1	1	2	9	12	3	4	32	–	8	40	–	–	–	40
Должности, предлагаемые на 2011 год	–	1	1	2	9	12	3	4	32	–	8	40	–	–	–	40
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

166. В 2011 году никаких изменений в утвержденном штатном расписании Исполнительного директората Контртеррористического комитета не предлагается.